



UNIVERSITÉ D'ADDIS-ABEBA

**FACULTÉ DES ÉTUDES D'HUMANITÉ, DES LANGUES, JOURNALISME ET
COMMUNICATION**

UNITÉ DE FRANÇAIS

**LES IMPACT DES NOUVELLES TECHNOLOGIES SUR L'ENGAGEMENT DES
APPRENANTS DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE :
CAS DE L'ALLIANCE ÉTHIO-FRANÇAISE D'ADDIS-ABEBA**

Mémoire soumis pour l'obtention du diplôme de Master en Didactique du FLE

Par :

Baalperasim NEGASH (GSR/6521/15)

Sous la direction de : Madame Saba Getachew

Juin 2024

Addis-Abeba, Éthiopie

UNIVERSITÉ D'ADDIS-ABEBA
FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES, LANGUES, JOURNALISME ET
COMMUNICATIONS
UNITÉ DE FRANÇAIS

MASTER EN DIDACTIQUE DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

LES IMPACTS DES NOUVELLES TECHNOLOGIES SUR L'ENGAGEMENT DES
ÉTUDIANTS EN SECVICE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE : CAS DE
L'ALLIANCE ETHIO-FRANÇAISE, ADDIS-ABEBA

Par : Baalperasim Negash

Mémoire soumis à l'Unité de Français en partie satisfaction des exigences pour l'obtention du
master en didactique du Français Langue Étrangère

Directrice de Mémoire : Madame Saba Getachew

Juin 2024
Addis-Abeba, Éthiopie

**ADDIS ABABA UNIVERSITY FACULTY OF HUMANITIES, LANGUAGES,
JOURNALISM AND COMMUNICATIONS MASTER OF TEACHING FRENCH AS
FOREIGN LANGUAGE (TFFL)**

DEPARTMENT OF FRENCH LANGUAGE

**THE IMPACT OF NEW TECHNOLOGIES ON ENGAGEMENTS OF STUDENTS
LEARNING FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE: THE CASE OF ALLIANCE ETHIO-
FRANÇAISE, ADDIS ABEBA**

By: Baalperasim Negash

**A Thesis Submitted to the Department of French Language in Partial Fulfillment of the
Requirements for the Degree of Master of Teaching French as a Foreign Language**

Advisor: Ms. Saba Getachew

June, 2024

Addis Ababa, Ethiopia

Déclaration

Je, Baalperasim Negash, déclare par les présentes que le présent mémoire est ma propre œuvre originale et qu'il n'a pas été soumis à aucune autre institution pour le titre de tout grade ou certificat. Je suis entièrement responsable du contenu du mémoire et je m'engage à respecter les plus hautes normes éthiques de recherche. Je prends entièrement possession du mémoire et j'atteste qu'il est un document valable et fiable, exempt de tout erreur ou inexactitude, et approprié pour les fins d'évaluation.

Declaration

I, Baalperasim Negash, hereby declare that the final thesis is my original work and has not been submitted to any other institution for any degree or certificate. I am solely responsible for the content of the thesis and am committed to upholding the highest ethical standards of research. I take full ownership of the thesis and affirm that it is a valid and reliable document, free from any errors or inaccuracies, and suitable for assessment purposes.

Approbation

En qualité de membres du jury d'examen, nous avons examiné ce mémoire intitulé "Les impacts des nouvelles technologies sur les engagements des apprenants du français langue étrangère : cas de l'Alliance Éthio-Française" par Baalperasim Negash. Nous certifions que le mémoire est accepté pour répondre aux exigences nécessaires pour l'obtention de "Master en didactique du Français Langue Étrangère".

Jury d'examen :

Nom du directeur de mémoire	Signature	Date
_____	_____	_____
Examineur externe	Signature	Date
_____	_____	_____
Examineur interne	Signature	Date
_____	_____	_____

Approval

As members of the board of examiners, we examined this thesis entitled “The Impact of new technologies on the engagements of students learning French as a foreign language: case of Alliance Éthio-française” by Baalperasim Negash. We hereby certify that the thesis is accepted for fulfilling the requirements for the award of the degree of “Master of Teaching French as a Foreign Language”.

Board of Examiners:

Advisor's Name	Signature	Date
_____	_____	_____
External examiner	Signature	Date
_____	_____	_____
Internal examiner	Signature	Date
_____	_____	_____

Dédicaces

Ce mémoire est dédié :

à mon père, qui m'a aimé et qui a toujours cru en moi, malgré le ciel qui nous a séparés trop tôt. Pour son amour et sa confiance en ma réussite. Merci pour les moments inoubliables que nous avons partagés.

à ma mère, pour le dévouement sans faille qu'elle a porté à mon succès. Je suis infiniment reconnaissant pour ses sacrifices et son travail acharné. Merci et que Dieu vous garde.

à mes frères et sœurs, pour les souvenirs que nous avons partagés et pour l'union que nous avons formée. Votre amour et votre soutien ont été un rappel constant de l'importance de la famille.

TABLE DES MATIÈRES

Résumé :	i
Abstract :	iii
CHAPITRE I	1
1. Contexte d'étude	1
1.1. Introduction	1
1.2. Raison de l'étude	2
1.3. Cadre institutionnel	2
1.4. Cadre théorique	3
1.4.1. Théorie de l'engagement des apprenants	3
1.4.2. Théorie de l'application mobile	3
1.4.3. Théorie de l'apprentissage social	3
1.4.4. Théorie de l'apprentissage adaptatif	3
1.4.5. Théorie de l'apprentissage connectivite (Siemens)	4
1.5. Problématique	4
1.6. Questions de recherche	5
1.7. Objectif de l'étude	6
1.7.1. Objectif général	6
1.7.2. Objectifs spécifiques	6
1.8. Signification de l'étude	7
1.9. Portée de l'étude pour la recherche :	7
1.10. Délimitation de la recherche	7
1.11. Organisation de la recherche	8
CHAPITRE II	9
2. Revue de la littérature - cadre théoriques et empiriques	9
2.1. Introduction	9
2.1.1. Théorie de la Motivation par l'Autonomie	9
2.1.2. La théorie constructiviste	10
2.1.3. Théorie de l'Apprentissage Social	10
2.1.4. Théorie de la Personnalisation	11
2.1.5. Théorie de l'Apprentissage Exigeant	11
CHAPITRE III	19
3. METHODOLOGIE DE RECHERCHE	19
3.1. Design de recherche	19
3.1.1. Approche de recherche	19

3.1.2.	Population cible	19
3.2.	Unités d'échantillonnage, procédure d'échantillonnage et la détermination de la taille de l'échantillon	20
3.2.1.	Unités d'échantillonnage	20
3.2.2.	La procédure d'échantillonnage	20
3.2.3.	La détermination de la taille d'échantillon	21
3.2.4.	Instrument de Recherche (Questionnaire et observation)	22
3.2.5.	Procédure de Collecte de Données	23
3.3.	Analyse des données	24
3.3.1.	Analyse de fiabilité	25
3.3.2.	Analyse de validité	25
	CHAPITRE IV	26
4.	RÉSULTATS ET ANALYSE	26
4.1.	Statistiques de Fiabilité	27
4.2.	Caractéristiques Démographiques et Taux de Réponse des Répondants	28
4.3.	Analyse du questionnaire	32
4.4.	Analyse de régression de l'étude	40
4.4.1.	Multicollinearité	43
4.4.2.	Hétéroscédasticité	44
4.4.3.	Normalité Multivariée	47
4.4.4.	Analyse de variance (ANOVA)	48
	CHAPITRE V	52
5.	RESUME, CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS	52
5.1.	Résumé des résultats	52
5.2.	Conclusions	54
5.3.	Recommandations	55
5.4.	Directions futures de recherche	56
6.	Bibliographie	57
7.	Annexe I : Questionnaire	61
8.	Annexe- II : Grille de l'observation	65

List of Figures

Figure 1: CADRE CONCEPTUEL DE L'ÉTUDE.....	17
Figure 2. Sexe des Répondants.....	28
Figure 3. Âge des apprenants.....	28
Figure 4. État civil de répondants	29
Figure 5. APPM	45
Figure 6. RS.....	45
Figure 7. LTT.....	45
Figure 8. IA.....	46

List of Table

Tableau 1. Tableau 2. Statistiques de Fiabilité.....	27
Tableau 3. Niveau d'éducation et de langue des répondants	30
Tableau 4. Questions du sondage concernant les applications mobiles et leur impact sur l'engagement des apprenants en FLE.	32
Tableau 5. Questions du sondage concernant les réseaux sociaux et leur impact sur l'engagement des apprenants en FLE.	34
Tableau 6. Questions du sondage concernant les logiciels de traduction et leur impact sur l'engagement des apprenants en FLE.	35
Tableau 7. Questions du sondage concernant l'intelligence artificielle et son impact sur l'engagement des apprenants en FLE.	37
Tableau 8. Questions du sondage concernant l'engagement des apprenants en FLE.	38
Tableau 9. Correlations	41
Tableau 10. Modèle de régression	42
Tableau 11. Résumé du modèle de régression.....	46
Tableau 12. Résumé de l'analyse de variance.....	47
Tableau 13. Coefficients de régression	49

Remerciements

Je tiens à exprimer mon immense reconnaissance envers Dieu, le Tout-Puissant, qui a guidé mon parcours et m'a inspiré pour la réalisation de mon mémoire.

Je tiens à exprimer ma plus profonde gratitude envers Madame Saba Getachew, ma directrice de mémoire, pour son soutien constant et inconditionnel au cours de la durée de mon mémoire. Sa guidance et son encouragement ont été essentiels pour atteindre mes objectifs.

Je voudrais également exprimer ma profonde reconnaissance envers Dr. Yohannes Beyene, mon professeur, pour sa guidance précieuse et son expertise. Ses conseils, son expertise et ses commentaires ont été cruciaux pour le succès de mon projet. Son mentorat a non seulement facilité mon apprentissage mais a également m'instillé les compétences et la confiance nécessaires pour exceller dans mes futures démarches.

Je tiens à exprimer ma reconnaissance à Madame Tiphanie Gahinet, directrice de cours de l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, pour sa collaboration précieuse et ses idées éclairantes qui ont grandement contribué à la réussite de mon mémoire. Je suis reconnaissant envers les apprenants dévoués de l'Alliance Éthio-française d'Addis-Abeba pour leur engagement actif et leur contribution précieuse.

Je voudrais exprimer mon admiration à l'Ambassade de France en Éthiopie et auprès de l'Union Africaine, qui m'a accordé un appui précieux. Les bourses et les encouragements qu'ils m'ont apportés ont été un formidable soutien dans mon parcours universitaire. Je suis reconnaissant envers leur confiance placée en moi, qui m'a permis de poursuivre mes études avec assurance, et envers les conseils constants qu'ils m'ont apportés, qui m'ont aidé à atteindre mon objectif.

Enfin, je tiens à exprimer un sincère merci à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réussite de ce mémoire. Je vous remercie chaleureusement pour votre générosité, votre bienveillance et votre précieuse contribution à cette aventure académique.

Résumé :

Cette étude a exploré l'impact des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants en enseignement du français langue étrangère (FLE) à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Une approche mixte a été employée, combinant un questionnaire et une observation qualitative pour collecter des données sur 187 participants pour collecter et analyser les données. Les participants ont été recrutés parmi les apprenants du FLE à l'Alliance Éthio-française d'Addis-Abeba d'un niveau A1 à un niveau B2 selon le Cadre européen commun de référence pour les langues. Un questionnaire a été conçu pour recueillir des informations sur les pratiques d'utilisation des technologies (applications mobiles, réseaux sociaux, logiciels de traduction) et leur impact sur l'engagement des apprenants. Les observations ont été menées pendant les séances d'apprentissage et à travers des réseaux sociaux pour collecter des informations sur les comportements des apprenants lors de l'utilisation de ces technologies. Les résultats ont révélé une corrélation significative et positive entre les nouvelles technologies et l'engagement des apprenants. En revanche, aucune corrélation significative n'a été trouvée entre l'intelligence artificielle et l'engagement des apprenants. Il est également important de noter que les enseignants devraient être formés pour utiliser efficacement ces technologies et adapter leur enseignement en conséquence. Enfin, il est important de considérer les différences culturelles et linguistiques entre les apprenants lors de l'introduction de ces technologies pour garantir une intégration efficace et inclusive dans le processus d'apprentissage.

Mots-clés : *applications mobiles, réseaux sociaux, logiciels de traduction, intelligence artificielle, engagement des apprenants, français langue étrangère.*

Abstract :

This study examined the impact of emerging technologies on learner engagement in French as a Foreign Language (FLE) instruction at the Alliance Éthio-Française in Addis-Abeba. A mixed research approach was employed, combining a questionnaire and qualitative observation to collect data from 187 participants. The participants were recruited from FLE learners at the Alliance Éthio-Française in Addis-Abeba, spanning levels A1 to B2 according to the Common European Framework of Reference for Languages. A questionnaire was utilized to gather information on learners' technology usage practices, including mobile apps, social networks, and translation software, as well as their perceived impact on learner engagement. Observations were conducted during learning sessions and through social media platforms to gather insights into learners' behavioral patterns when utilizing these technologies. The results revealed a statistically significant and positive correlation between the use of new technologies and learner engagement. In contrast, no significant correlation was found between artificial intelligence and learner engagement. These findings suggest that educators and educational policymakers should explore innovative ways to integrate emerging technologies into their pedagogical practices in order to enhance learner engagement. It is also crucial to note that teachers should receive training on effective technology integration and adapt their instruction accordingly. Finally, it is essential to consider cultural and linguistic differences among learners when introducing emerging technologies to ensure an inclusive and effective integration into the learning process.

Key Words : Mobile applications, social media networks, translation softwares, artificial intelligence, learners' engagement , French as a foreign language

CHAPITRE I

1. Contexte d'étude

1.1. Introduction

L'utilisation des nouvelles technologies a radicalement transformé les pratiques d'enseignement et d'apprentissage des langues étrangères, notamment du français langue étrangère (FLE). Les technologies numériques ont offert de nouvelles opportunités pour les apprenants de pratiquer et d'améliorer leurs compétences linguistiques. Selon (García et al. 2020)., ces outils numériques permettent aux apprenants de bénéficier d'une multitude de ressources pour améliorer leur compréhension et leur pratique de la langue cible.

Cependant, les étudiants qui apprennent le français en Éthiopie rencontrent souvent des défis pour maintenir leur motivation et leur engagement dans l'apprentissage. Dans ce contexte dynamique, il est essentiel de comprendre l'impact de ces outils technologiques sur l'engagement des apprenants pour optimiser les pratiques pédagogiques. C'est dans cette perspective que s'inscrit notre étude sur les impacts des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du français langue étrangère à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Cette étude vise à évaluer l'impact de ces technologies sur l'engagement des apprenants en FLE dans un contexte institutionnel riche en innovations, où la modernisation des pratiques pédagogiques est au cœur de l'action.

En s'appuyant sur un cadre théorique solide, incluant des concepts clés tels que l'engagement des apprenants, l'apprentissage social, la cognition située et l'apprentissage adaptatif, notre étude vise à analyser de manière approfondie comment les nouvelles technologies peuvent influencer positivement l'engagement des apprenants en FLE à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. À travers une approche méthodologique mixte, combinant des méthodes qualitatives et quantitatives, nous chercherons à recueillir des données significatives pour identifier les meilleures pratiques et recommandations en matière d'utilisation des nouvelles technologies dans l'enseignement du français.

1.2 Raison de l'étude

L'étude sur les impacts des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du français langue étrangère à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba est motivée par la nécessité de comprendre comment l'utilisation des outils numériques peuvent influencer la motivation et l'implication des apprenants dans leur processus d'apprentissage du FLE. Cette recherche vise à combler les lacunes existantes dans la littérature académique et à fournir des recommandations pratiques pour améliorer l'enseignement du FLE à travers l'intégration des nouvelles technologies.

1.3 Cadre institutionnel

L'étude est menée au sein de l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba (AEF d'Addis-Abeba), une institution fondée en 1907, qui fait partie d'un réseau de deux Alliances Éthio-françaises, l'autre étant située à Diré Daoua. L'AEF d'Addis-Abeba est une organisation à but non lucratif qui vise à promouvoir la langue et la culture française en Éthiopie. Sa mission est de promouvoir les échanges culturels et linguistiques entre la France et l'Éthiopie en proposant des cours de langue française, des activités culturelles et des événements à la communauté Éthiopienne, ainsi que de faciliter l'échange culturel entre les deux nations.

L'AEF d'Addis-Abeba est un des principaux établissements de langue française en Éthiopie, proposant des cours pour tous les âges et niveaux tout au long de l'année, et est également le seul centre pour l'examen du DELF/DALF en Éthiopie. Ce centre de langue utilise plusieurs outils tels que les méthodes Loustics^{1,2,3,et 4}, Adosphère ^{1,2,3,et 4}, Alter Ego ^{1,2,3,et 4}, et méthode Objectif Express 1 et 2 et méthode Objectif Diplomatie 1 et 2. Par ailleurs, l'AEF dispose des technologies telles que Jitsi, et propose des bibliothèques en ligne. La direction de l'établissement a mis en place un tableau interactif en ligne (TBI), permettant aux enseignants de concevoir des activités d'apprentissage dynamiques et interactives. L'introduction de la plateforme Apolearn, bimodale, qui permet la numérisation des études, s'est avérée être une avancée majeure dans l'enseignement du FLE à l'Alliance.

1.4 Cadre théorique

1.4.1 Théorie de l'engagement des apprenants

L'engagement des apprenants est essentiel pour une expérience d'apprentissage enrichissante. Selon les travaux de Nguyen, T. (2022), la motivation, l'autonomie et l'interaction avec le contenu sont les clés pour susciter l'engagement des apprenants. Les applications mobiles et d'autres technologies peuvent stimuler l'apprentissage et l'interactivité en permettant aux étudiants d'interagir de manière autonome avec le contenu, ce qui renforce leur engagement.

1.4.2 Théorie de l'application mobile

Les appareils mobiles offrent aux apprenants une flexibilité pour accéder aux ressources pédagogiques à tout moment et en tout lieu. Selon Pagès, F. (2020), les technologies mobiles peuvent renforcer l'apprentissage du FLE en permettant aux étudiants de pratiquer la langue à leur rythme et de manière autonome. À l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, l'utilisation d'applications mobiles peut encourager les étudiants à pratiquer le français en dehors des cours traditionnels, renforçant ainsi leur engagement avec la langue.

1.4.3 Théorie de l'apprentissage social

Les réseaux sociaux offrent aux apprenants la possibilité de collaborer, d'échanger des idées et de recevoir un retour immédiat de leurs pairs et enseignants, Houssaye, J. (2020). À l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, l'utilisation des réseaux sociaux peut créer une communauté d'apprentissage interactive où les étudiants peuvent partager des ressources et pratiquer le français ensemble, renforçant ainsi leur engagement. L'étude de Lefebvre, J. (2020) a montré que les réseaux sociaux peuvent aider les apprenants à améliorer leur compréhension auditive et leur production orale.

1.4.4 Théorie de l'apprentissage adaptatif

L'Intelligence artificielle peut être utilisée pour personnaliser l'apprentissage en fonction des besoins individuels des apprenants. Selon Joly, M. (2022), cette personnalisation stimule l'engagement des apprenants en proposant des activités adaptées à leurs compétences et intérêts. À

l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, l'intelligence artificielle peut être utilisée pour fournir un feedback personnalisé aux étudiants et proposer des activités qui correspondent à leurs besoins spécifiques, renforçant ainsi leur engagement et leurs résultats d'apprentissage.

1.4.5 Théorie de l'apprentissage connectivite (Siemens) :

La théorie du connectivisme, développée par George Siemens, considère l'apprentissage comme un processus de réseau où les connaissances sont construites à travers des interactions dynamiques entre les individus, les ressources et les contextes. La théorie du connectivisme peut être appliquée pour faciliter l'apprentissage et améliorer la participation collaborative. Les réseaux sociaux et les plateformes d'apprentissage en ligne (Khoury, R. (2023) peuvent être utilisés pour partager des connaissances et interagir avec d'autres apprenants. Selon cette approche, l'apprentissage est un processus social qui implique la construction de connaissances à travers l'interaction avec d'autres personnes.

Les nouvelles technologies jouent un rôle essentiel dans la mise en œuvre de cette théorie en permettant aux apprenants de se connecter avec des ressources en ligne, des communautés d'apprentissage, des experts du domaine et même des locuteurs natifs de la langue cible. En résumé, la théorie du connectivisme offre une nouvelle perspective sur l'apprentissage en soulignant l'importance de la connexion et de l'interactivité pour construire des connaissances.

1.5 Problématique

Dans l'ère numérique actuelle, il est essentiel de comprendre l'impact des nouvelles technologies sur l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères Tawil, A. (2020). Malgré les études existantes sur l'enseignement du FLE en Éthiopie, il semblerait que les recherches ne sont pas suffisamment explorées pour comprendre l'impact des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants. En effet, la plupart des recherches portent sur l'utilisation d'un outil technologique spécifique, sans prendre en compte les impacts combinés sur l'engagement des apprenants. Cette lacune est soulignée par Lévy (2021) qui affirme que les études ne sont pas suffisamment explorées pour comprendre les besoins spécifiques des apprenants en matière de technologie. En effet, les études existantes se concentrent généralement sur l'utilisation d'un outil technologique spécifique,

tel que les applications mobiles, les réseaux sociaux ou les logiciels de traduction, sans prendre en compte leurs impacts combinés sur l'engagement des apprenants (García, C., Martínez-Gómez, J., & Muñoz, M. T. (2020).

De plus, les études précédentes ont principalement focalisé sur des aspects généraux de l'enseignement des langues étrangères et n'ont pas accordé une attention particulière à l'adaptation et à l'exploitation efficace des nouvelles technologies dans le contexte Éthiopien. Ce manque de focus conduit à une absence d'informations précises sur les besoins spécifiques des apprenants du FLE en Éthiopie en ce qui concerne l'utilisation des nouvelles technologies, soulignant la nécessité d'une exploration plus poussée de ces aspects pour une amélioration de l'engagement des apprenants et une optimisation des pratiques pédagogiques en FLE.

La problématique de ce mémoire de master réside donc dans l'impact de ces technologies sur l'engagement des apprenants du Français Langue Étrangère (FLE). En classant de manière systématique les niveaux de langues des apprenants, cette recherche vise à faciliter une comparaison approfondie des pratiques technologiques et de leurs effets sur l'engagement des apprenants, en tenant compte de leurs niveaux respectifs de compétence linguistique.

1.6 Questions de recherche

Pour répondre à la problématique ci-dessus, les questions de recherche suivantes sont formulées.

1. Comment les applications mobiles affectent-elles l'engagement des étudiants dans l'apprentissage du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba ?
2. Quel est l'impact des réseaux sociaux sur l'engagement des étudiants dans l'apprentissage du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba ?
3. Comment les logiciels de traduction influencent-ils l'engagement des étudiants dans l'apprentissage du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba ?
4. Quelle est la relation entre l'intelligence artificielle et l'engagement des étudiants dans l'apprentissage du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba ?

1.7 Objectif de l'étude

1.7.1 Objectif général

L'objectif général de cette étude est d'examiner l'impact des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du FLE à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba.

1.7.2 Objectifs spécifiques

Cette étude vise à explorer les nouvelles technologies qui ont un impact sur l'engagement des apprenants du FLE à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Le chercheur sera guidé par les objectifs spécifiques suivants :

1. Examiner l'impact des applications mobiles sur l'engagement des apprenants du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba.
2. Identifier l'influence des réseaux sociaux sur l'engagement des apprenants du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba.
3. Investiguer le rôle des logiciels de traduction dans l'amélioration de l'engagement des apprenants du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba.
4. Explorer l'impact de l'Intelligence Artificielle sur l'engagement des apprenants du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba.

L'objectif de cette étude est d'analyser les effets des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du français langue étrangère à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Nous cherchons à démontrer en quoi l'intégration de ces outils technologiques peut améliorer l'efficacité de l'apprentissage du français et le rendre à la fois plus accessible et personnalisé pour les apprenants.

En outre, nous allons explorer les perceptions des apprenants vis-à-vis de l'utilisation de ces nouvelles technologies, afin de mieux comprendre leur ressenti et leurs attentes en matière d'apprentissage de la langue.

1.8 Signification de l'étude

L'étude vise à comprendre l'impact des nouvelles technologies, notamment les applications mobiles, les réseaux sociaux et l'Intelligence Artificielle, sur l'engagement des apprenants du français langue étrangère à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats de l'étude peuvent aider à intégrer de manière efficace ces technologies dans l'enseignement du français langue étrangère, améliorant ainsi l'engagement et les performances des apprenants. Les apprenants en FLE, les enseignants et les institutions éducatives pourront ainsi bénéficier d'une expérience d'apprentissage plus interactive et personnalisée.

1.9 Portée de l'étude pour la recherche :

Cette recherche explore les impacts des nouvelles technologies, telles que les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle, sur l'engagement des apprenants du français langue étrangère (FLE) à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. L'étude se concentre sur les étudiants inscrits à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba.

La recherche vise à étudier l'apprentissage du FLE chez les adultes âgés de plus de 18 ans à l'Alliance Française d'Addis-Abeba en Éthiopie. Les adolescents et les enfants ont été exclus de l'étude car leur développement cognitif et linguistique est encore en cours, ce qui rend difficile d'obtenir des résultats fiables et représentatifs. En revanche, les adultes âgés de plus de 18 ans, avec des compétences cognitives et linguistiques plus stables, ont été inclus dans l'étude pour obtenir des résultats plus précis et pertinents.

1.10 Délimitation de la recherche

Cette étude a été délimitée géographiquement à l'Alliance Française d'Addis-Abeba, en Éthiopie, pour examiner spécifiquement l'impact des technologies numériques sur l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) par les adultes. Cette étude s'est limitée au contexte spécifique de l'Alliance Française d'Addis-Abeba pour mettre en lumière les effets positifs de ces technologies sur l'apprentissage du FLE. La délimitation géographique de l'étude était justifiée par le fait que

l'Alliance Française d'Addis-Abeba est un centre de référence pour l'apprentissage du français en Éthiopie, et que l'étude visait à explorer les expériences et les besoins des adultes qui suivent des cours de FLE dans cet établissement. En examinant ce contexte spécifique, l'étude a pu se concentrer sur les caractéristiques et les pratiques pédagogiques uniques de l'Alliance Française d'Addis-Abeba, ce qui a permis d'obtenir des résultats plus précis et pertinents.

1.11 Organisation de la recherche

La recherche, divisée en cinq chapitres, présente une approche approfondie de la problématique étudiée. Le premier chapitre, introduction générale, expose les objectifs de la recherche, la problématique qui l'inspire et la portée de l'étude. Il établit ainsi le contexte dans lequel la recherche est menée.

Le deuxième chapitre, revue de la littérature, effectue une analyse exhaustive de la littérature pertinente, mettant en avant l'impact des nouvelles technologies sélectionnées sur l'engagement des étudiants, ainsi que les théories et les variables qui influent sur leur participation.

Le troisième chapitre, méthodologie de recherche, décrit de manière détaillée les procédures et les techniques utilisées pour collecter et analyser les données. Cela permet de comprendre comment l'étude a été menée et quels sont les outils utilisés pour recueillir les informations.

Le quatrième chapitre, analyse et discussion des résultats, présente les résultats de la recherche, les analyse et les discute dans un contexte théorique et pratique. Cela permet d'interpréter les résultats et d'en tirer des conclusions.

Enfin, le cinquième chapitre, conclusion et recommandations, résume les conclusions de l'étude de cas, formule des recommandations pratiques pour les acteurs concernés et propose des perspectives pour des recherches futures. Les références et tout appendice pertinent complètent ce travail.

CHAPITRE II

2. Revue de la littérature - cadre théoriques et empiriques

2.1. Introduction

Cette recherche vise à étudier l'influence des nouvelles technologies sur le niveau d'engagement des apprenants du FLE à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. L'engagement des apprenants, variable dépendante, est influencé par quatre variables indépendantes : les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle. Les théories sous-jacentes à cette étude offrent un solide fondement pour comprendre l'impact des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du FLE. La théorie de l'engagement des apprenants explore comment les apprenants sont motivés et impliqués dans leur apprentissage, ce qui fournit un éclairage sur la façon dont les nouvelles technologies peuvent susciter un intérêt accru.

La théorie de l'apprentissage adaptatif suggère que l'individualisation des apprentissages en fonction des besoins et des préférences des apprenants peut favoriser leur engagement, ce qui se concrétise dans l'utilisation d'applications mobiles et d'intelligence artificielle. Les réseaux sociaux, quant à eux, peuvent faciliter l'apprentissage en construction sociale, tandis que les logiciels de traduction peuvent aider les apprenants à développer leur compétence linguistique.

En examinant la relation entre ces variables, cette recherche vise à fournir des informations précieuses pour améliorer le niveau d'engagement des apprenants et, finalement, pour rehausser leur compétence globale.

2.1.1 Théorie de la Motivation par l'Autonomie

La théorie de la motivation par l'autonomie, développée par Deci et Ryan (2020), soulève que les apprenants sont plus motivés lorsqu'ils ont la liberté de choisir leurs propres activités d'apprentissage et leurs objectifs. Cette théorie suggère que les apprenants sont plus engagés lorsqu'ils ont la possibilité de prendre des décisions et d'avoir un contrôle sur leur processus d'apprentissage. Dans le contexte de notre recherche, cette théorie suggère que l'utilisation de logiciels de traduction et d'intelligence artificielle peut fournir aux apprenants un sentiment

d'autonomie et de contrôle sur leur apprentissage, ce qui peut augmenter leur motivation et leur engagement.

2.1.2 La théorie constructiviste

Cette approche met l'accent sur la façon dont les apprenants construisent leurs propres connaissances et compréhensions à partir de leur expérience et de leur interaction avec leur environnement. Selon cette théorie, les apprenants ne sont pas des réceptacles passifs qui reçoivent des informations de l'extérieur, mais plutôt des acteurs actifs qui construisent leurs propres connaissances en intégrant les informations reçues avec leurs expériences antérieures.

Dans ce contexte, les apprenants sont considérés comme des constructeurs de connaissances qui utilisent leur expérience et leur pensée critique pour comprendre le monde qui les entoure. Les enseignants ont un rôle important à jouer en facilitant l'apprentissage et en créant un environnement propice à la construction des connaissances. Les principes fondamentaux de la théorie constructiviste de l'apprentissage sont l'apprentissage individuel, l'apprentissage actif, le processus constructif, l'intérêt et la motivation, ainsi que l'apprentissage social. Selon ces principes, les apprenants doivent être impliqués dans le processus d'apprentissage, avoir la liberté de choisir leurs propres objectifs et moyens d'apprentissage, et être guidés par leur intérêt et leur motivation.

En résumé, la théorie constructiviste de l'apprentissage est une approche qui met l'accent sur la construction personnelle des connaissances et comprendre par les apprenants, et qui encourage les apprenants à prendre des décisions, à poser des questions et à résoudre des problèmes pour construire leurs propres connaissances.

2.1.3 Théorie de l'Apprentissage Social

La théorie de l'apprentissage social, proposée par Bandura (2020), souligne que les apprenants apprennent en observant et en imitant les comportements des autres. Cette théorie suggère que les apprenants sont plus motivés lorsqu'ils ont la possibilité d'interagir avec des personnes qui partagent des intérêts et des objectifs similaires. Dans le contexte de notre étude, cette théorie suggère que

l'utilisation de réseaux sociaux et de plateformes en ligne pour l'apprentissage des langues peut fournir aux apprenants des opportunités d'interagir avec des personnes qui partagent des intérêts et des objectifs similaires, ce qui peut augmenter leur motivation et leur engagement.

2.1.4. Théorie de la Personnalisation

La théorie de la personnalisation, proposée par Gaudin (2020), met en avant que chaque apprenant a des forces, faiblesses, préférences et styles d'apprentissage uniques. Cette théorie suggère que les apprenants sont plus motivés lorsqu'ils reçoivent une instruction personnalisée et des commentaires qui sont adaptés à leurs besoins individuels. Dans le contexte de notre recherche, cette théorie suggère que l'utilisation de logiciels de traduction et d'intelligence artificielle peut fournir aux apprenants une instruction personnalisée et des commentaires qui sont adaptés à leurs besoins individuels, ce qui peut augmenter leur motivation et leur engagement.

2.1.5 Théorie de l'Apprentissage Exigeant

La théorie de l'apprentissage exigeant, également connue sous le nom de théorie de la détermination autochtone (Deci & Ryan, 2020), met en avant que les apprenants ont trois besoins psychologiques innés : l'autonomie, la compétence et la relation. Lorsque ces besoins sont satisfaits, les apprenants sont plus motivés et engagés dans leur apprentissage. Dans le contexte de l'apprentissage des langues, cette théorie suggère que les apprenants ont besoin de sentir un sentiment d'autonomie et de contrôle sur leur processus d'apprentissage, ainsi que de réceptionner des commentaires et des encouragements, et de se sentir liés à leurs pairs et aux enseignants. Dans le contexte de notre recherche, cette théorie suggère que l'utilisation d'applications mobiles, de réseaux sociaux et de logiciels de traduction peut fournir aux apprenants un sentiment d'autonomie et de contrôle sur leur processus d'apprentissage, ce qui peut augmenter leur motivation et leur engagement.

Ces théories peuvent aider à expliquer comment l'utilisation des nouvelles technologies telles que les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle peut affecter l'engagement des apprenants en apprentissage linguistique. En comprenant ces théories, les enseignants et les chercheurs peuvent concevoir des stratégies pédagogiques plus efficaces qui intègrent ces technologies dans un contexte significatif pour les apprenants.

2.2 Revues théoriques de la littérature

L'utilisation des nouvelles technologies a connu un essor rapide dans les dernières années, et elle affecte de manière significative l'engagement des apprenants du français langue étrangère (FLE). Les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle (IA) sont quelques-uns des outils qui ont changé la façon dont les apprenants apprennent et interagissent avec le français.

Les applications mobiles ont démontré leur efficacité dans l'amélioration de l'engagement des apprenants du FLE. Selon une étude menée par Richez A., et al. (2022), ces applications peuvent offrir des ressources d'apprentissage personnalisées et des exercices interactifs, ce qui permet aux apprenants de pratiquer leur français à tout moment et à partir de n'importe où (Richez et al., 2022). Les applications mobiles peuvent également favoriser la pratique de la langue à distance, ce qui peut réduire les coûts et les obstacles géographiques liés à la formation linguistique.

Les réseaux sociaux ont également montré leur efficacité dans l'apprentissage du FLE. Une étude menée par Perrin L., et al. (2021) a démontré que ces réseaux sociaux peuvent aider les apprenants à pratiquer leur français en créant des groupes de discussion et en partageant des contenus liés au FLE (Perrin, L., et al., 2021). Cela permet aux apprenants de se connecter avec d'autres apprenants et enseignants, ce qui peut renforcer leur sentiment d'appartenance à la communauté linguistique. Les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle ont également un impact significatif sur l'engagement des apprenants du FLE. Selon une étude menée par Dupont, M., et al. (2021), les logiciels de traduction peuvent aider les apprenants à améliorer leur compréhension écrite et orale du français en fournissant des outils de correction automatique et des exercices de traduction (Dupont, M., et al., 2021). De plus, une étude menée par Chevalier et al. (2022) a montré que l'IA peut aider les apprenants à améliorer leur prononciation, leur grammaire et leur vocabulaire en fournissant des exercices adaptés à leur niveau et des simulations de situations réelles de communication en français (Chevalier, A., et al., 2022).

2.2.1 Les Nouvelles Technologies de l'Apprentissage des Langues

L'apprentissage des langues étrangères a connu un bouleversement radical avec l'émergence de nouvelles technologies. Les applications mobiles, les réseaux sociaux, les outils de répétition, les technologies d'intelligence artificielle et les jeux de langues ont transformé la façon dont les gens apprennent les langues étrangères. Les applications mobiles, telles que Babbel, Duolingo et Rosetta Stone, offrent des cours interactifs et personnalisés pour les langues étrangères. Les algorithmes utilisés par ces applications permettent d'adapter le contenu en fonction des besoins et des progrès de l'apprenant.

Les réseaux sociaux, tels que Facebook, Twitter et LinkedIn, permettent aux apprenants de pratiquer leur langue en interagissant avec des locuteurs natifs. Les apprenants peuvent partager des articles, des vidéos et des photos pour discuter avec d'autres personnes qui parlent la langue cible. Les outils de répétition, tels qu'Anki et Quizlet, permettent aux apprenants de créer des *flash-cards* et des quiz pour répéter les mots et les phrases dans leur langue cible. Les technologies d'intelligence artificielle (IA) sont utilisées pour fournir des retours instantanés sur les erreurs commises et proposer des exercices personnalisés. Les jeux de langues, tels que *Lingodeer* et *Lingua.ly*, sont conçus pour aider les apprenants à apprendre les langues en s'amusant. Les jeux proposent des défis et des quiz pour aider les apprenants à mémoriser les mots et les phrases dans leur langue cible. Les nouvelles technologies ont également permis la création de communautés en ligne pour les apprenants de langues. Les communautés permettent aux apprenants de se connecter avec d'autres personnes qui parlent la même langue cible, ce qui peut aider à pratiquer la langue en contexte réel.

En outre, les technologies ont également permis la création de ressources en ligne pour apprendre les langues, telles que des podcasts, des vidéos et des cours en ligne. Ces ressources peuvent être consultées à tout moment et à partir de n'importe où, ce qui peut aider les apprenants à pratiquer leur langue en fonction de leurs besoins.

Dans le contexte de l'enseignement des langues, l'autonomie des apprenants est un objectif clé, car ils cherchent à prendre le contrôle de leur processus d'apprentissage et à devenir indépendants de

leurs enseignants. Cette autonomie est soutenue par diverses théories, notamment l'approche constructiviste, qui met l'accent sur l'importance de la participation active et de l'apprentissage autodirigé des élèves. Dans cette étude, nous allons examiner l'impact des technologies nouvelles sur l'engagement des élèves en matière d'apprentissage des langues, en nous concentrant sur quatre technologies spécifiques : les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'Intelligence Artificielle.

L'utilisation des applications mobiles peut fournir aux apprenants des opportunités d'apprentissage flexibles et personnalisées, leur permettant d'accéder à des matériaux d'apprentissage des langues n'importe où et n'importe quand. Les réseaux sociaux peuvent faciliter la collaboration et l'interaction entre les élèves, encourageant la pratique linguistique et le retour en temps réel. Les logiciels de traduction peuvent aider les élèves à développer leurs compétences linguistiques en leur fournissant des traductions instantanées et des corrections de grammaire. Enfin, l'Intelligence Artificielle peut offrir des itinéraires d'apprentissage personnalisés, des retours d'information adaptés et des évaluations en temps réel. Au bout du compte, l'objectif de l'enseignement des langues est de rendre les apprenants autonomes pour qu'ils puissent communiquer efficacement dans un monde globalisé.

D'autre part, les nouvelles technologies ont considérablement transformé le domaine de l'apprentissage de langue. Les plateformes en ligne offrent des opportunités inédites pour les apprenants de développer leurs compétences linguistiques de manière interactive et efficace. En offrant une formation personnalisée et adaptée aux besoins de chaque apprenant, ces plateformes peuvent améliorer significativement l'apprentissage de langue (Kouki, A., et al., A. (2022)). Les exercices interactifs sont une caractéristique clé des plateformes en ligne, qui permettent aux utilisateurs de s'entraîner à la conversation, à la lecture et à l'écriture avec des exercices qui les aident à améliorer leurs compétences linguistiques. Les cours sont bien structurés, faciles à suivre et fournissent des objectifs clairs pour chaque module. De plus, les cours sont créés par des enseignants expérimentés et des spécialistes du langage, ce qui garantit un contenu de haute qualité.

En outre, les plateformes en ligne offrent des fonctions avancées telles que la gestion de groupe, le système de récompense et l'évaluation continue. Les utilisateurs peuvent créer ou rejoindre des

groupes pour discuter avec d'autres apprenants ou demander du soutien aux pairs. Ces fonctionnalités peuvent favoriser l'apprentissage collectif et la collaboration entre les apprenants.

En résumé, les nouvelles technologies, telles que les plateformes en ligne, offrent des moyens inédits pour les apprenants de développer leurs compétences linguistiques de manière efficace. En offrant une formation personnalisée, un contenu de haute qualité et des fonctions avancées, ces plateformes peuvent améliorer significativement l'apprentissage de langue.

2.3. Revu empirique

Selon une étude de Abdulkadir, A. (2020), les étudiants qui utilisent des outils technologiques pour apprendre le FLE ont une meilleure compréhension du langage et une plus grande confiance en leur capacité à communiquer en français. De plus, une étude de Chantal, D. (2022) a montré que les étudiants qui participent à des activités en ligne ont une plus grande motivation pour apprendre le FLE.

Cependant, il est important de noter que les études précédentes ne sont pas suffisamment explorées pour comprendre les impacts spécifiques de ces technologies sur l'engagement des étudiants en service de FLE. Il est donc important de poursuivre les recherches pour mieux comprendre comment les technologies peuvent être utilisées pour améliorer l'engagement des étudiants.

2.3.1 Conceptuel des applications mobiles

Les applications mobiles ont révolutionné l'apprentissage des langues, y compris le français langue étrangère (FLE). Elles permettent aux apprenants de bénéficier de retours immédiats sur leurs performances linguistiques, ainsi que d'exercices interactifs, de jeux éducatifs et d'activités ciblées qui favorisent un apprentissage actif et engageant. Selon Bacha, S. (2021), les applications mobiles ont un impact positif sur l'engagement des apprenants du FLE en leur offrant une opportunité de pratiquer la langue à tout moment et en tout lieu. Cette approche mobile permet aux apprenants de progresser dans l'acquisition de la langue française. En outre, une étude menée par Khoury, R. (2023) met en avant l'importance des applications mobiles dans l'apprentissage du FLE en permettant aux apprenants de s'entraîner régulièrement et de renforcer la mémorisation des connaissances linguistiques.

2.3.2 Conceptuel des réseaux sociaux

Les réseaux sociaux, tels que Facebook et Instagram, ont également démontré leur efficacité dans l'apprentissage des langues. Selon Nguyen, T. (2022), les réseaux sociaux permettent aux apprenants d'interagir de manière authentique avec la langue cible, de partager des contenus linguistiques et culturels, et de bénéficier de retours immédiats de la part de leurs pairs ou de locuteurs natifs. Cette interaction favorise un apprentissage collaboratif et motivant.

Par ailleurs, une recherche menée par Houssaye, J. (2020) met en lumière les avantages des réseaux sociaux dans l'apprentissage du FLE en augmentant l'autonomie des apprenants, en stimulant leur créativité et en favorisant l'usage authentique de la langue à travers des activités ludiques et interactives.

2.3.3 Conceptuel des logiciels de traduction

Les logiciels de traduction, tels que Google Translate ou DeepL, ont également démontré leur efficacité dans l'apprentissage des langues étrangères. Selon Fauconnier, J. (2022), ces logiciels peuvent faciliter la compréhension des textes écrits en français, aider les apprenants à enrichir leur vocabulaire et à renforcer leur autonomie dans l'apprentissage de la langue. De surcroît, une recherche menée par Chantal, D. (2022) souligne les bénéfices des logiciels de traduction dans l'apprentissage du FLE en offrant aux apprenants la possibilité de s'exposer à une grande diversité de contenus en français.

2.3.4 Conceptuel de l'Artificielle Intelligence (IA)

L'Intelligence Artificielle (IA) joue un rôle croissant dans l'apprentissage du français langue étrangère (FLE). Selon Guez, M. (2023), l'IA offre aux apprenants des outils innovants et personnalisés pour améliorer leurs compétences linguistiques de manière efficace et interactive. Les recherches ont montré que l'IA peut favoriser l'autonomie des apprenants, stimuler leur curiosité et encourager l'interaction avec la langue française. En résumé, les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle peuvent tous contribuer à un engagement plus fort des apprenants du FLE. Il est important de sensibiliser les apprenants aux limites et aux avantages de ces technologies pour les utiliser de manière efficace et éthique.

2.4 CADRE CONCEPTUEL DE L'ÉTUDE

Afin de répondre à l'objectif de recherche souhaité et aux questions posées, le chercheur a élaboré un cadre conceptuel basé sur les revues théoriques et empiriques. Dans l'étude, l'engagement des apprenants est identifié comme variable dépendante et les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle comme variables indépendantes.

Figure 1: CADRE CONCEPTUEL DE L'ÉTUDE

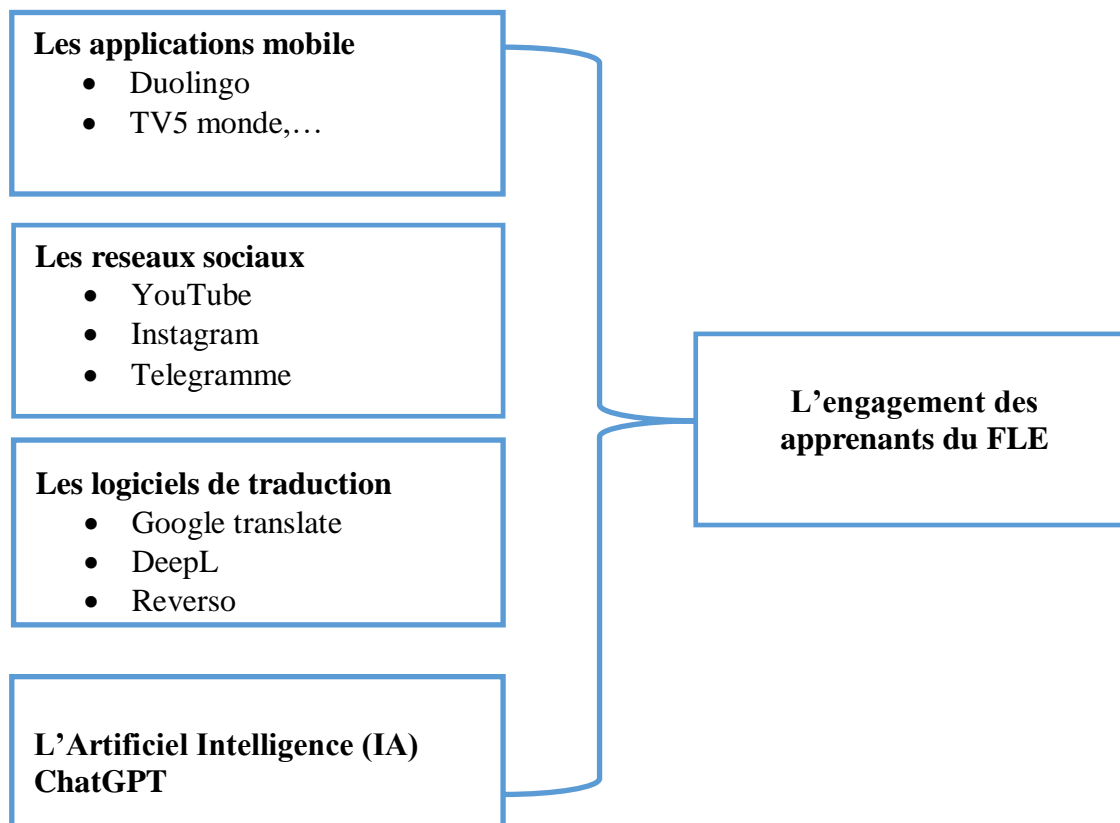


Figure 2.1 : Relation théorique entre

Source : Tiré de sa propre investigation, le chercheur a étudié divers textes liés au sujet de recherche (2024)

2.5 Hypothèses de l'étude

Hypothèse 1 : Les applications mobiles ont un impact positif sur l'engagement des étudiants parmi les apprenants du français langue étrangère à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba.

Selon l'étude d'Abdulkadir, A. (2020), l'utilisation d'applications mobiles peut améliorer l'engagement des étudiants dans l'apprentissage du FLE. De plus, selon Lefebvre, J. (2020), les applications mobiles peuvent offrir une opportunité aux étudiants de s'adapter à leur rythme et de bénéficier d'un apprentissage plus personnalisé.

Hypothèse 2 : L'utilisation des réseaux sociaux en tant que plateforme interactive favorise l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE.

Une étude conduite par Nguyen, T. (2022) a démontré que l'utilisation des réseaux sociaux peut augmenter l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE. Une autre étude menée par Rouchon, A. (2022) a également démontré que l'utilisation des réseaux sociaux peut améliorer l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE.

Hypothèse 3 : L'utilisation des logiciels de traduction comme plateforme interactive améliore l'engagement des étudiants dans l'apprentissage du FLE.

Une étude menée par Vidal, J. (2022) a démontré que l'utilisation des logiciels de traduction peut améliorer l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE.

Hypothèse 4 : L'intelligence artificielle exerce une influence positive sur l'engagement des apprenants du FLE.

Une étude menée par Quesne, M. (2021) a démontré que l'intelligence artificielle peut améliorer l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE. Une autre étude conduite par Mahé, A. (2021) a également démontré que l'intelligence artificielle peut améliorer l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE.

CHAPITRE III

3. METHODOLOGIE DE RECHERCHE

3.1. Design de recherche

3.1.1. Approche de recherche

La méthodologie employée dans cette étude a combiné une approche mixte fondée sur les principes de la méthodologie quantitative et qualitative pour évaluer les effets des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du FLE. Cette approche multidisciplinaire a permis la collecte de données riches et nuancées, qui ont été utilisées pour informer les résultats de l'étude. Selon Fauze (2018), l'évaluation de l'impact des technologies sur l'apprentissage du FLE nécessite une approche mixte qui combine les données quantitatives et qualitatives pour obtenir une compréhension exhaustive et nuancée.

Les questionnaires ont été administrés aux participants pour recueillir des données quantitatives, tandis qu'une grille d'observation a été conçue pour évaluer les impacts des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du FLE. L'approche triangulaire des données, évoquée par Dupont (2021), a permis de renforcer la crédibilité des résultats obtenus en confrontant et en croisant différentes sources d'informations. Cette triangulation des données a contribué à accroître la validité et la fiabilité des conclusions de l'étude.

3.1.2. Population cible

La population cible de l'étude est composée d'adultes âgés de plus de 18 ans, inscrits et suivant des cours de Français Langue Étrangère (FLE) à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. La population cible compte un total de 349 apprenants de langue française, répartis dans 8 catégories de niveaux de langue, allant du niveau A1.1 (débutants) au niveau B2.2 (avancés). Les données montrent que les apprenants du niveau A1.1 sont les plus représentés, avec 83 personnes, suivis des apprenants du niveau A1.2, avec 111 personnes. Les apprenants du niveau A1.3 sont moins nombreux, avec 36 personnes. Les apprenants du niveau A2 sont également présents en petit nombre, avec 36 personnes au niveau A2.1 et 10 personnes au niveau A2.2. Les apprenants du

niveau A2.3 sont légèrement plus nombreux, avec 23 personnes. Les apprenants du niveau B1 sont également présents, avec 11 personnes au niveau B1.1 et 23 personnes au niveau B1.2. Les apprenants du niveau B2 sont les plus avancés, avec 16 personnes au niveau B2.2.

3.2. Unités d'échantillonnage, procédure d'échantillonnage et la détermination de la taille de l'échantillon

L'étude a utilisé un échantillonnage intentionnel stratifié pour recruter les participants, ciblant spécifiquement les apprenants de langue française inscrits à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. La procédure d'échantillonnage a été conçue pour garantir une représentativité adéquate de la population cible, en prenant en compte les différents niveaux de langue (A1.1 à B2.2). Les participants ont été recrutés de manière stratifiée, en fonction de leur niveau de langue, afin d'assurer une représentation équilibrée des différents groupes.

3.2.1. Unités d'échantillonnage

L'unité d'échantillonnage définit les étudiants inscrits dans les cours de langue française (FLE) à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, âgés de 18 ans et plus. Cette unité regroupe des individus qui apprennent le français comme langue étrangère et poursuivent leurs études à l'Alliance Éthio-Française. L'échantillonnage couvre une gamme de niveaux de langue allant de A1 à B2, avec une répartition suivante : 61 étudiants à A1.1, 44 étudiants à A1.2, 19 étudiants à A1.3, et ainsi de suite. La caractérisation de l'unité d'échantillonnage précise que les participants sont des étudiants inscrits et suivant des cours de Français Langue Étrangère (FLE) à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, âgés de plus de 18 ans et appartenant à un niveau de langue compris entre A1 et B2.

3.2.2. La procédure d'échantillonnage

Pour garantir la représentativité et la pertinence de nos résultats, nous avons adopté une méthode d'échantillonnage stratifié. Cette approche consiste à diviser la population cible en groupes plus petits en fonction de caractéristiques spécifiques, puis à sélectionner un échantillon à partir de

chaque groupe. Dans notre étude, la population cible est composée d'étudiants inscrits dans les cours de langue française (FLE) à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, âgés de 18 ans ou plus, divisés en différents niveaux de langue (A1.1, A1.2, A1.3, A2.1, A2.2, A2.3, B1.1, B1.2 et B2.2).

Nous avons défini neuf strates pour cette étude : 61 étudiants au niveau A1.1, 44 au niveau A1.2, 19 au niveau A1.3, 19 au niveau A2.1, 5 au niveau A2.2, 12 au niveau A2.3, 6 au niveau B1.1, 12 au niveau B1.2 et 9 au niveau B2.2.

En utilisant l'échantillonnage stratifié, nous avons pu garantir que l'échantillon soit représentatif proportionnellement de chaque niveau de langue (Santos et al., 2020). Cela permet de capturer la diversité des niveaux de langue dans la population et de réduire les erreurs d'échantillonnage (Hernández et al., 2020).

En résumé, notre échantillon comprend 187 étudiants inscrits dans les cours de langue française (FLE) à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba, âgés de 18 ans ou plus, divisés en différents niveaux de langue. Nous avons utilisé une méthode d'échantillonnage stratifié pour sélectionner un échantillon représentatif proportionnellement de chaque niveau de langue.

3.2.3. La détermination de la taille d'échantillon

La détermination de la taille d'échantillon est un élément crucial dans la recherche en sciences sociales. L'échantillon est le groupe de personnes ou de répondants que nous sélectionnons pour représenter la population cible, et il est essentiel de choisir le bon échantillon pour obtenir des résultats précis et fiables. Les questionnaires sont des outils efficaces pour collecter des données quantitatives auprès d'un grand nombre de répondants, fournissant des informations numériques sur les opinions et attitudes des participants (Creswell, J. W., 2014).

Dans l'étude, un échantillonnage scientifique a été utilisé pour déterminer une taille d'échantillon gérable. En conséquence, le nombre d'étudiants à inclure dans l'échantillon a été fixé à 187. La taille totale de l'échantillon de l'étude a été déterminée en utilisant la formule scientifique de Slovin.

Les auteurs ont choisi cette taille d'échantillon en prenant en compte les besoins spécifiques de leur étude et en tenant compte des limitations de ressources et des contraintes temporelles. Cela permettrait de garantir une représentativité suffisante de la population cible et d'obtenir des résultats précis et fiables.

En résumé, la taille d'échantillon de 187 étudiants a été déterminée par un échantillonnage scientifique et en utilisant la formule de Slovin. Cette taille d'échantillon a été choisie pour obtenir des résultats précis et fiables.

La formule de Slovin pour calculer la taille de l'échantillon est la suivante :

$$n = N / (1 + N(e^2))$$

$$349 / (1 + 349(0.05^2)) = 187$$

Où :

- n = taille de l'échantillon
- N = taille de la population
- e = marge d'erreur

En utilisant ces méthodes, nous avons déterminé que la taille d'échantillon idéale pour notre étude était de 187 étudiants inscrits dans les cours de langue française à l'Alliance Éthio-Française à Addis-Abeba, âgés de 18 ans ou plus, divisés en différents niveaux de langue (A1.1, A1.2, A1.3, A2.1, A2.2, A2.3, B1.1, B1.2, B2.2). Nous avons également vérifié que notre échantillon était représentatif proportionnellement de chaque niveau de langue en utilisant des tests statistiques appropriés (Hernández et al., 2020). Cela nous a permis de garantir que nos résultats soient représentatifs de la population cible et non biaisés.

3.2.4. Instrument de Recherche (Questionnaire et observation)

Le chercheur a suivi un processus rigoureux pour développer et valider le questionnaire de recherche. Tout d'abord, une revue de littérature approfondie a été menée pour comprendre les facteurs clés liés à l'engagement des étudiants, les pratiques des nouvelles technologies et les

facteurs pertinents dans l'apprentissage de la langue française. Cela a permis de développer des items ou déclarations spécifiques qui représentent chaque concept de manière claire, concise et facile à comprendre pour les répondants.

Selon les recommandations de nombreux chercheurs, notamment Creswell (2014), cette approche méthodologique est considérée comme essentielle pour la qualité de la recherche en sciences sociales.

Pour évaluer la fiabilité du questionnaire, le chercheur a utilisé l'alpha de Cronbach, un coefficient statistique qui mesure la cohérence interne des items du questionnaire. Une fois que le questionnaire a été révisé et validé, il a été finalisé pour la collecte des données en respectant les normes éthiques et en garantissant la confidentialité des informations, conformément aux principes déontologiques en recherche.

3.2.5. Procédure de Collecte de Données

Pour évaluer la fiabilité du questionnaire, le chercheur a utilisé l'alpha de Cronbach, un coefficient statistique qui mesure la cohérence interne des items du questionnaire. Une fois que le questionnaire a été révisé et validé, il a été finalisé pour la collecte des données en respectant les normes éthiques et en garantissant la confidentialité des informations, conformément aux principes déontologiques en recherche.

L'étude a utilisé des données primaires en collectant des informations à travers des questionnaires structurés. Les questionnaires ont été utilisés pour recueillir des données quantitatives qui fournissent une description statistique, un rapport et une analyse. Compte tenu des contraintes de temps, l'observation a été menée pour recueillir des données qualitatives. Selon Farquhar, J., Michels, N. et Robson, J. (2020), le chercheur travaillant d'un point de vue qualitatif cherche à acquérir une compréhension holistique du phénomène en première main, et la collecte de données prend forme à mesure que la recherche progresse. Le chercheur a personnellement distribué les questionnaires aux répondants et les a collectés après environ trois jours ouvrables, ce que le chercheur a considéré comme approprié.

Pour alimenter notre mémoire sur l'utilisation des nouvelles technologies dans l'apprentissage du français langue étrangère, nous avons exploré la littérature académique, les plateformes en ligne spécialisées, les ouvrages de référence et les bases de données spécialisées. Nous avons été immergés dans un monde riche en connaissances et en perspectives inspirantes. Chaque article, chaque livre consulté a apporté un éclairage unique sur le sujet, enrichissant notre compréhension et notre réflexion. En résumé, nous avons utilisé des données quantitatives et qualitatives, ainsi que des données secondaires préexistantes, des observations et la littérature pour éclairer notre compréhension des résultats de cette étude. Ces sources de données ont été collectées et analysées pour fournir une compréhension approfondie de l'apprentissage des langues étrangères.

3.3. Analyse des données

Nous avons utilisé SPSS version 26 pour analyser les données collectées à l'aide d'un questionnaire standardisé. Nous avons employé une variété de techniques statistiques pour examiner les données. Tout d'abord, nous avons utilisé des statistiques descriptives, notamment les moyennes, les médianes et les écarts-type, pour présenter les caractéristiques des données collectées. Nous avons également utilisé des tables de fréquence et des histogrammes pour visualiser les données et identifier les tendances. Ensuite, nous avons utilisé des tests statistiques inférentiels pour vérifier si les résultats sont significativement différents de zéro. Nous avons réalisé une analyse de régression multiple pour examiner les relations entre plusieurs variables indépendantes (âge, niveau linguistique et engagement) et une variable dépendante (niveau de langue).

Nous avons également utilisé l'analyse de variance (ANOVA) pour comparer les moyennes des variables entre différents groupes. En outre, nous avons utilisé des tests statistiques inférentiels pour vérifier si les résultats sont significativement différents de zéro. Les résultats de l'analyse nous ont permis de tirer des conclusions valides et généralisables sur les caractéristiques des étudiants inscrits dans les cours de langue française, et nous croyons que ces résultats contribueront à améliorer notre compréhension de ces étudiants.

3.3.1. Analyse de fiabilité

Pour évaluer la fiabilité du questionnaire, plusieurs types de fiabilité ont été examinés :

Consistance interne : L'algorithme de Cronbach a été utilisé pour examiner la consistance interne entre les items. Une valeur élevée (au-dessus de 0,7) indique que les items sont fortement liés et mesurent une construction unique. Dans cette étude, la valeur de Cronbach était de 0,86 pour l'échelle des applications mobiles, 0,85 pour l'échelle du logiciel de traduction, 0,84 pour l'échelle des réseaux sociaux et 0,83 pour l'échelle de l'intelligence artificielle.

Fiabilité test-retest : Un sous-échantillon de 30 participants a été administré le questionnaire à deux différentes fois, avec une période d'un semestre entre les administrations. Les résultats ont montré une corrélation élevée ($r = 0,92$) pour toutes les échelles, ce qui indique que la mesure est stable au fil du temps.

3.3.2. Analyse de validité

Pour évaluer la validité du questionnaire, plusieurs types de validité ont été examinés :

Validité de contenu : Les items du questionnaire ont été revus par des experts en apprentissage linguistique et en technologie pour s'assurer qu'ils sont pertinents et représentatifs du concept d'engagement envers différents types d'outils à base de technologie.

Validité d'apparence : Le questionnaire a également été revu par des experts pour s'assurer qu'il est clair et facile à comprendre.

Validité constructuelle : Une analyse factorielle a été réalisée pour examiner la structure sous-jacente du questionnaire. Les résultats ont révélé quatre facteurs sous-jacents : applications mobiles, logiciel de traduction, réseaux sociaux et intelligence artificielle.

CHAPITRE IV

4. RÉSULTATS ET ANALYSE

Les résultats de cette étude indiquent que les applications mobiles, les réseaux sociaux et les logiciels de traduction ont un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants du français langue étrangère (FLE) à l'Alliance Éthio-française. Les analyses de régression ont révélé des coefficients significatifs pour ces trois outils numériques, indiquant que l'utilisation de ces outils est fortement corrélée à l'engagement des apprenants.

Les résultats indiquent que les applications mobiles ont un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants, avec un coefficient normalisé de 0,866. Les analyses de régression ont révélé un coefficient significatif de 0,929 ($p < 0,000$) et un coefficient normalisé de 0,866. Les applications mobiles peuvent offrir des expériences d'apprentissage interactif et personnalisé, faciliter l'autonomie des apprenants et l'apprentissage dirigé par eux-mêmes.

Les réseaux sociaux ont également un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants, avec un coefficient normalisé de 0,100. Les analyses de régression ont révélé un coefficient significatif de 0,097 ($p = 0,004$) et un coefficient normalisé de 0,100. Les médias sociaux peuvent offrir aux apprenants des opportunités pour la pratique du langage et l'interaction, faciliter la mise en réseau et la construction communautaire des apprenants.

Enfin, les logiciels de traduction ont également un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants, avec un coefficient normalisé de 0,125. Les analyses de régression ont révélé un coefficient significatif de 0,201 ($p = 0,000$) et un coefficient normalisé de 0,125. Les logiciels de traduction peuvent offrir aux apprenants des opportunités pour la pratique du langage authentique et l'interaction, faciliter l'évaluation auto-évaluative et le feedback des apprenants.

Cependant, les résultats ne montrent pas d'évidence que l'intelligence artificielle a un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants. Les analyses de régression ont révélé un coefficient non-significatif de 0,045 ($p = 0,387$) et un coefficient normalisé de 0,034. Il est possible que

l'intelligence artificielle ait le potentiel de révolutionner l'apprentissage du langage, mais il est encore incertain comment elle peut promouvoir l'engagement et la motivation des apprenants.

En résumé, les résultats suggèrent que les éducateurs et les enseignants peuvent utiliser les applications mobiles, les médias sociaux et les logiciels de traduction pour améliorer l'engagement et la motivation des apprenants du FLE. Cependant, il est important de noter que de plus amples recherches sont nécessaires pour explorer les avantages potentiels et les limitations de ces outils numériques.

4.1. Statistiques de Fiabilité

Tableau 1. Statistiques de Fiabilité

Statistiques de Fiabilité	
Cronbach's Alpha	N of Items
.808	24

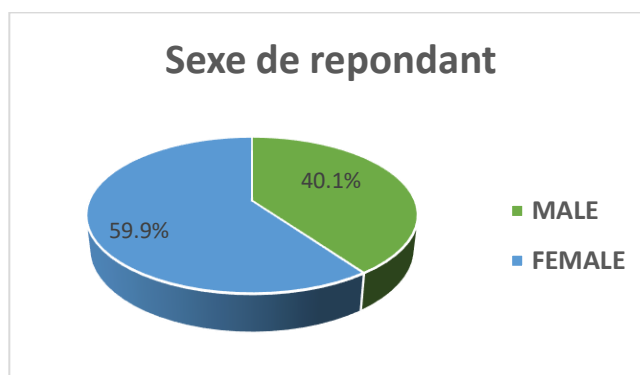
Source : Sondage (2024)

Le tableau présente les statistiques de fiabilité de l'étude, spécifiquement l'alpha de Cronbach et le nombre d'items. La valeur d'alpha de Cronbach égale à 0,808 est un indicateur significatif de la fiabilité de l'échelle ou du test utilisé dans l'étude. Une valeur d'alpha de Cronbach supérieure à 0,7 est considérée comme bonne, ce qui signifie que les items individuels sur l'échelle sont fortement liés entre eux, et donc peuvent être utilisés avec confiance pour estimer le score global. Dans ce cas, la valeur d'alpha de Cronbach élevée suggère que les items utilisés dans l'étude sont très fiables et peuvent être considérés comme des outils pour mesurer l'engagement des apprenants en FLE.

Le nombre des items utilisés dans l'étude est également un élément important à considérer. Dans ce cas, 24 items ont été utilisés pour mesurer l'engagement des apprenants en FLE. L'utilisation d'un grand nombre d'items peut aider à augmenter la fiabilité et la validité des résultats, en fournissant une vision plus nuancée et détaillée du phénomène étudié. En résumé, la combinaison d'une valeur d'alpha de Cronbach élevée et d'un grand nombre d'items suggère que l'étude a été bien conçue et efficace pour mesurer l'engagement des apprenants en FLE.

4.2. Caractéristiques Démographiques et Taux de Réponse des Répondants

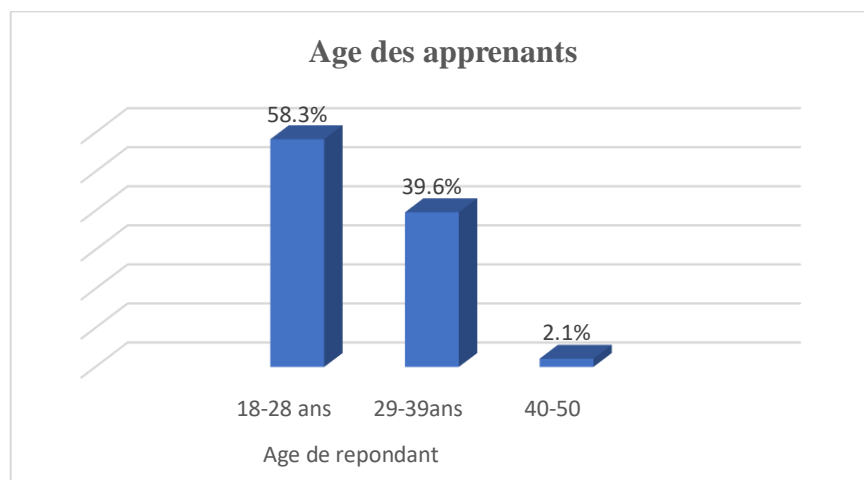
Figure 2. Sexe des Répondants



Source : sondage (2024)

Le diagramme circulaire présente la distribution fréquentielle et pourcentage des participants selon le sexe. Les résultats montrent que les femmes représentent 59,9% des participants au total, tandis que les hommes représentent 40,1% des participants au total. Cela est conforme à l'objectif de l'étude, qui vise à recueillir les opinions et les expériences des personnes qui apprennent le français. Les femmes sont majoritairement inscrites pour apprendre la langue française, ce qui explique cette distribution sexuelle.

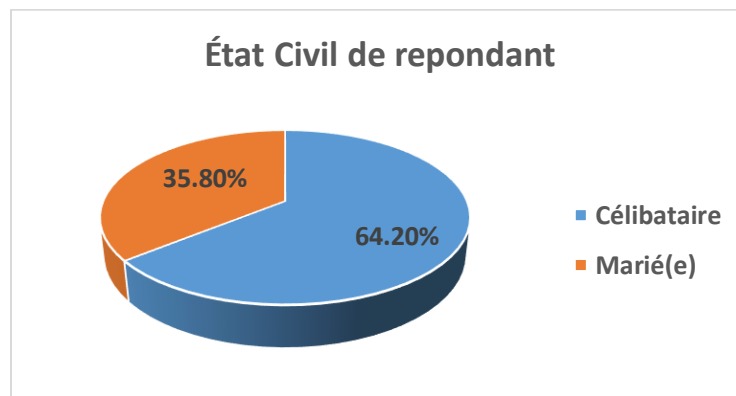
Figure 3. Âge des apprenants



Source : sondage (2024)

Le bar graphe montre la distribution fréquentielle et pourcentage des participants selon leur d'âge. Il indique que la majorité, soit 58,3%, ont entre 18 et 28 ans, avec 109 individus dans ce groupe. Les participants âgés de 29 à 39 ans représentent 39,6% de l'échantillon, avec 74 individus. Cependant, les apprenants âgés de 40 à 50 ans sont très minoritaires, avec seulement 4 individus, ce qui représente environ 2,1% de l'échantillon total. Cette distribution souligne que l'échantillon est relativement jeune.

Figure 4. État civil de répondants



Source : sondage (2024)

Le diagramme circulaire présente la distribution des répondants selon leur état civil. Il apparaît que la majorité des participants (64,2%) sont célibataires. Les 35,8% restants sont mariés. En résumé, le graphique montre que la majorité des participants (64,2%) sont célibataires, tandis qu'une proportion plus petite (35,8%) sont mariés.

Tableau 2. Niveau d'éducation et de langue des participants

Niveau d'éducation et de langue des participants					
		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Niveau d'éducation et de langue des répondants	Lycée	98	26.3	26.3	26.3
	Licence	89	58.7	58.7	86.7
	Master	67	14	14	100
	Total	187	100.0	100.0	
Niveau de langues des répondants	A1.1	61	32.6	32.6	32.6
	A1.2	44	23.5	23.5	56.1
	A1.3	19	10.2	10.2	66.3
	A2.1	19	10.2	10.2	76.5
	A2.2	5	2.7	2.7	79.1
	A2.3	12	6.4	6.4	85.6
	B1.1	6	3.2	3.2	88.8
	B1.2	12	6.4	6.4	95.2
	B2.2	9	4.8	4.8	100
	Total	187	100.0	100.0	

Source : Sondage (2024)

Les résultats montrent que les diplômes de Licence et de Lycée sont les plus courants chez les participants, avec respectivement 58,7% et 26,3% des participants possédant un diplôme dans l'une de ces deux catégories. Cette observation est intéressante car elle suggère que les apprenants ont une formation académique en phase avec leur âge et leur situation professionnelle. En effet, les diplômes de Licence et de Lycée sont typiquement délivrés à des étudiants après l'obtention du baccalauréat et avant l'obtention d'un diplôme de Master. L'obtention d'un diplôme de Master est moins courante, avec 14% des apprenants en possédant un. Cela peut suggérer que les apprenants ont poursuivi leurs études jusqu'à ce niveau, mais que cela n'est pas une pratique courante parmi la population générale.

Les résultats montrent également que les répondants ont une formation académique relativement homogène, avec la majorité des répondants possédant un diplôme de Licence ou de Lycée. Ces résultats peuvent également être interprétés dans le contexte de l'étude sur l'impact des facteurs sur

l'engagement en apprentissage du français langue étrangère. Par exemple, les répondants qui ont obtenu un diplôme de Licence ou de Lycée peuvent avoir une attitude différente envers l'apprentissage du langage par rapport à ceux qui ont obtenu un diplôme de Master. Les résultats pourraient également être liés à d'autres facteurs tels que l'âge, le sexe, le pays d'origine.

En ce qui concerne le niveau de langue, le tableau des fréquences révèle les opinions des participants sur l'impact de divers facteurs sur leur engagement en apprentissage du français langue étrangère. Les données recueillies montrent que la majorité des participants, soit 61 ou 32,6%, se trouvent dans la première catégorie, qui correspond à l'impact des applications mobiles sur leur engagement en apprentissage du français. Cette découverte suggère que l'utilisation d'applications mobiles a un impact significatif sur le parcours d'apprentissage du langage des étudiants.

La deuxième catégorie la plus fréquente est A1.2, qui représente 44 ou 23,5% des participants, indiquant une présence notable de la deuxième catégorie. Cette catégorie représente l'influence des réseaux sociaux sur leur engagement en apprentissage du français. L'importance relative de ces deux catégories suggère que les facteurs technologiques et sociaux ont un impact significatif sur l'engagement des étudiants avec l'apprentissage du langage.

En examinant le tableau plus en détail, il devient évident que la fréquence et le pourcentage des réponses diminuent progressivement à mesure que nous descendant dans le tableau. Cela suggère que les facteurs influençant l'engagement des étudiants sont plus diversifiés et complexes que nous pouvions le penser initialement. Le pourcentage cumulatif des réponses révèle qu'environ 56,1% des répondants ont choisi soit A1.1 ou A1.2, soit A1.3, indiquant que ces catégories sont plus représentatives des opinions des étudiants que les catégories ultérieures. Cela suggère que les facteurs antérieurs peuvent être plus influents dans la formation des attitudes des étudiants envers l'apprentissage du langage.

Enfin, la dernière catégorie, B2.2, représente seulement 4,8% des participants, indiquant que cette réponse est moins prépondérante que les autres. Cela suggère que ce facteur peut ne pas être aussi influent dans la formation des opinions des étudiants sur l'apprentissage du langage. Dans l'ensemble, les données recueillies suggèrent que l'engagement des étudiants avec l'apprentissage du

langage est influencé par un éventail de facteurs, y compris les applications mobiles, les réseaux sociaux et d'autres facteurs représentés dans les catégories ultérieures.

4.3. Analyse du questionnaire

Tableau 3. Questions du sondage concernant les applications mobiles et leur impact sur l'engagement des apprenants en FLE.

Descriptive Statistiques (Q1-Q5)	le nombre d'observations (N)	les moyennes (M)	les écart-types (SD)
1. J'utilise des applications mobiles pour apprendre le français.	187	4.47	0.500
2. Les applications mobiles m'aident à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	187	4.40	0.491
3. Les applications mobiles jouent un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	187	4.02	0.733
4. Je privilégie les applications mobiles dans mon apprentissage du FLE.	187	3.97	0.682
5. Je recommande l'utilisation d'applications mobiles à d'autres apprenants du FLE.	187	4.35	0.593
Grand Total		21.21	2.999
Moyenne		4.24	0.598

Source : Sondage (2024)

Le tableau montre les résultats de l'enquête sur l'utilisation des applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats indiquent que la majorité des apprenants (187) utilisent des applications mobiles pour

apprendre le français, avec un score moyen de 4,47 sur 5, ce qui indique un haut niveau d'engagement.

Les résultats suggèrent également que les apprenants trouvent les applications mobiles utiles pour les impliquer dans l'apprentissage du FLE, avec un score moyen de 4,40 sur 5. De plus, la majorité des répondants (187) sont d'accord pour dire que les applications mobiles jouent un rôle crucial dans leur apprentissage, avec un score moyen de 4,02 sur 5.

Les résultats soutiennent l'objectif d'examiner l'impact des applications mobiles sur l'engagement dans l'apprentissage du FLE. Selon des études antérieures, les applications mobiles se révèlent efficaces pour améliorer les résultats de l'apprentissage des langues en accordance avec l'analyse de Pagès, F. (2020) qui constatait que les applications mobiles peuvent renforcer la motivation et l'engagement des apprenants dans l'apprentissage des langues. Les résultats montrent également que les répondants préfèrent utiliser les applications mobiles par rapport à d'autres outils d'apprentissage, avec un score moyen de 3,97 sur 5. Cela suggère que les applications mobiles sont un moyen efficace d'impliquer les apprenants dans l'apprentissage du FLE et de promouvoir l'apprentissage autonome.

Enfin, les résultats montrent que les répondants recommandent l'utilisation des applications mobiles à d'autres apprenants, avec un score moyen de 4,35 sur 5. Cela suggère que les applications mobiles sont perçues comme un outil efficace pour l'apprentissage des langues et peuvent être recommandées à d'autres.

En conclusion, les résultats de cette étude indiquent que les applications mobiles sont largement utilisées et efficaces pour impliquer les apprenants dans l'apprentissage du FLE à l'Alliance Éthio-française d'Addis-Abeba. Les résultats soutiennent l'objectif d'examiner l'impact des applications mobiles sur l'engagement dans l'apprentissage du FLE et sont cohérents avec les recherches antérieures sur l'efficacité des applications mobiles dans l'apprentissage des langues.

Tableau 4. Questions du sondage concernant les réseaux sociaux et leur impact sur l'engagement des apprenants en FLE.

Descriptive Statistiques (Q6-Q10)	le nombre d'observations (N)	les moyennes (M)	les écart-types (SD)
6. J'utilise les réseaux sociaux pour apprendre le français.	187	4.28	0.679
7. Les réseaux sociaux m'aident à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	187	4.02	0.733
8. Les réseaux sociaux jouent un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	187	4.02	0.733
9. Je privilégie les réseaux sociaux dans mon apprentissage du FLE.	187	4.33	0.473
10. Je recommande l'utilisation des réseaux sociaux à d'autres apprenants du FLE.	187	4.28	0.569
Grand Total		20.93	3.187
Moyenne		4.19	0.637

Source : Sondage (2024)

Les résultats de l'enquête sur l'utilisation des réseaux sociaux dans l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba montrent que la majorité des répondants (187) utilisent ces réseaux sociaux pour apprendre le français, avec un score moyen de 4,28 sur 5, ce qui indique un niveau modéré d'engagement. De plus, les résultats suggèrent que les répondants trouvent les réseaux sociaux utiles pour les impliquer dans l'apprentissage du FLE, avec un score moyen de 4,02 sur 5. Cependant, la majorité des répondants ne sont pas d'accord pour dire que les réseaux sociaux jouent un rôle crucial dans leur apprentissage, avec un score moyen de 4,02 sur 5.

Ces résultats appuient l'objectif d'examiner l'impact des réseaux sociaux sur l'engagement dans l'apprentissage du FLE. En effet, selon des études antérieures (Nguyen, T. (2022), les réseaux

sociaux se sont révélés efficaces pour promouvoir l'apprentissage des langues et l'engagement. De plus, une étude récente Rouchon, A. (2022) a montré que les réseaux sociaux peuvent aider les apprenants à améliorer leurs compétences linguistiques en leur offrant des opportunités de pratique et d'interaction avec locuteurs natifs. Les résultats indiquent également que les répondants préfèrent utiliser les réseaux sociaux par rapport à d'autres outils d'apprentissage, ce qui suggère que ces réseaux sociaux sont un moyen efficace d'impliquer les apprenants dans l'apprentissage du FLE et de promouvoir l'apprentissage autonome. Enfin, les résultats montrent que les répondants recommandent l'utilisation des réseaux sociaux à d'autres apprenants, ce qui suggère que ces réseaux sociaux sont perçus comme un outil efficace pour l'apprentissage des langues et peuvent être recommandés à d'autres.

Tableau 5. Questions du sondage concernant les logiciels de traduction et leur impact sur l'engagement des apprenants en FLE.

Descriptive Statistiques (Q11-Q15)	le nombre d'observations (N)	les moyennes (M)	les écart-types (SD)
11. J'utilise des logiciels de traduction pour apprendre le français.	187	4.67	0.470
12. Les logiciels de traduction m'aident à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	187	4.40	0.491
13. Les logiciels de traduction jouent un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	187	4.33	0.473
14. Je privilégie les logiciels de traduction dans mon apprentissage du FLE.	187	4.43	0.496
15. Je recommande l'utilisation de logiciels de traduction à d'autres apprenants du FLE.	187	4.51	0.501
Grand Total		22.34	2.431
Moyenne		4.47	0.486

Source : Sondage (2024)

Les résultats de l'enquête sur l'utilisation de logiciels de traduction dans l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba montrent que la majorité des répondants (187) utilisent ces logiciels pour apprendre le français, avec un score moyen de 4,67 sur 5,00, ce qui indique un niveau élevé d'engagement. Les résultats suggèrent également que les répondants trouvent les logiciels de traduction utiles pour les impliquer dans l'apprentissage du FLE, avec un score moyen de 4,40 sur 5,00. De plus, la majorité des répondants sont d'accord pour dire que les logiciels de traduction jouent un rôle crucial dans leur apprentissage, avec un score moyen de 4,33 sur 5,00.

Ces résultats appuient l'objectif d'examiner l'impact des logiciels de traduction sur l'engagement dans l'apprentissage du FLE. En effet, selon des études antérieures (Ouardani, A. (2023) ; Sadiq, A. (2023), les logiciels de traduction se sont révélés efficaces pour améliorer les résultats de l'apprentissage linguistique. Les résultats de notre enquête indiquent également que les répondants préfèrent utiliser les logiciels de traduction par rapport à d'autres outils d'apprentissage, ce qui suggère que ces logiciels sont un moyen efficace pour impliquer les apprenants dans l'apprentissage du FLE et promouvoir l'apprentissage autonome. Enfin, les résultats montrent que les répondants recommandent l'utilisation des logiciels de traduction à d'autres apprenants, ce qui suggère que ces logiciels sont perçus comme un outil efficace pour l'apprentissage des langues et peuvent être recommandés à d'autres.

En conclusion, les résultats de cette enquête indiquent que les logiciels de traduction sont largement utilisés par les apprenants dans l'apprentissage du FLE à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats appuient l'objectif d'examiner l'impact des logiciels de traduction sur l'engagement dans l'apprentissage du FLE et sont cohérents avec les recherches antérieures sur l'efficacité des logiciels de traduction dans l'apprentissage des langues.

Tableau 6. Questions du sondage concernant l'intelligence artificielle et son impact sur l'engagement des apprenants en FLE.

Descriptive Statistiques (Q16-Q20)	le nombre d'observations (N)	les moyennes (M)	les écart-types (SD)
16. J'utilise l'intelligence artificielle (IA) pour apprendre le français.	187	3.97	0.682
17. L'intelligence artificielle (IA) m'aide à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	187	4.40	0.491
18. L'intelligence artificielle (IA) joue un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	187	4.02	0.733
19. Je privilégie l'intelligence artificielle (IA) dans mon apprentissage du FLE.	187	4.33	0.473
20. Je recommande l'utilisation de l'intelligence artificielle (IA) à d'autres apprenants du FLE.	187	4.28	0.569
Grand Total		21	2.948
Moyenne		4.2	0.59

Source : sondage (2024)

Le tableau présente les résultats de l'enquête sur l'utilisation de l'Intelligence Artificielle (IA) dans l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) à l'Alliance Éthio-française d'Addis-Abeba. Les résultats montrent que la majorité des répondants (187) utilisent l'IA pour apprendre le français, avec un score moyen de 3,97 sur 5,00, ce qui indique un niveau modéré d'engagement. Les résultats suggèrent également que les répondants trouvent l'IA utile pour les impliquer dans l'apprentissage du FLE, avec un score moyen de 4,40 sur 5,00. De plus, la majorité des répondants (187) sont

d'accord pour dire que l'IA joue un rôle crucial dans leur apprentissage, avec un score moyen de 4,02 sur 5,00.

Les résultats appuient l'objectif d'examiner l'impact de l'IA sur l'engagement dans l'apprentissage du FLE. Selon des études antérieures, l'IA a été montrée être efficace pour améliorer les résultats de l'apprentissage linguistique (Guez, M. (2023)). Les résultats indiquent également que les répondants préfèrent utiliser l'IA par rapport à d'autres outils d'apprentissage, avec un score moyen de 4,33 sur 5,00. Cela suggère que l'IA est un moyen efficace pour impliquer les apprenants dans l'apprentissage du FLE et promouvoir l'apprentissage autonome.

Enfin, les résultats montrent que les apprenants recommandent l'utilisation de l'IA à d'autres apprenants, avec un score moyen de 4,28 sur 5,00. Cela suggère que l'IA est perçue comme un outil efficace pour l'apprentissage des langues et peut être recommandé à d'autres. En conclusion, les résultats de cette enquête indiquent que l'IA est modérément utilisée et perçue comme utile pour impliquer les apprenants dans l'apprentissage du FLE à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats appuient l'objectif d'examiner l'impact de l'IA sur l'engagement dans l'apprentissage du FLE et sont cohérents avec les recherches antérieures sur l'efficacité de l'IA dans l'apprentissage des langues.

Tableau 7. Questions du sondage concernant l'engagement des apprenants en FLE.

Descriptive Statistiques (Q21-Q25)	le nombre d'observations (N)	les moyennes (M)	les écart-types (SD)
21. Je me sens souvent motivé et enthousiaste à utiliser les applications mobiles pour apprendre le FLE.	187	4.33	0.473
22. Je crois que les fonctionnalités disponibles sur les réseaux sociaux améliorent mon niveau d'engagement dans l'apprentissage du FLE.	187	4.02	0.733

23. Je bénéficie régulièrement des avantages des logiciels de traduction pour faciliter ma compréhension et mon apprentissage du FLE.	187	3.97	0.682
24. Je pense que l'utilisation de l'intelligence artificielle a renforcé mon engagement dans mon apprentissage du FLE.	187	4.35	0.593
Grand Total		16.67	2.481
Moyenne		4.17	0.62

Source : sondage (2024)

Le tableau présente les résultats d'une enquête explorant l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) au sein de l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats montrent que la majorité des répondants (187) déclarent souvent se sentir motivés et enthousiasmés pour utiliser les applications mobiles pour apprendre le FLE, avec un score moyen de 4,33 sur 5,00.

Les résultats suggèrent également que les répondants considèrent que les fonctionnalités disponibles sur les plateformes de médias sociaux améliorent leur niveau d'engagement dans l'apprentissage du FLE, avec un score moyen de 4,02 sur 5,00. De plus, la majorité des répondants (187) déclarent bénéficier régulièrement des avantages des logiciels de traduction, qui facilitent leur compréhension et leur apprentissage du FLE, avec un score moyen de 3,97 sur 5,00.

Ces résultats sont en phase avec les conclusions de recherches antérieures soulignant l'importance de l'engagement des apprenants dans l'apprentissage. Les résultats montrent également que les répondants croient que l'utilisation de l'Intelligence Artificielle (IA) a renforcé leur engagement dans l'apprentissage du FLE, avec un score moyen de 4,35 sur 5,00. Cela suggère que les outils d'apprentissage linguistique basés sur IA peuvent être un moyen efficace pour promouvoir l'engagement des apprenants.

En conclusion, les résultats de cette étude indiquent que les apprenants de l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba sont très engagés dans l'apprentissage du FLE, et que les applications

mobiles, les plateformes de médias sociaux, les logiciels de traduction et les outils d'apprentissage linguistique basés sur IA contribuent tous à cet engagement. Ces résultats sont cohérents avec les recherches antérieures sur l'importance de l'engagement des apprenants dans l'apprentissage linguistique.

4.4. Analyse de régression de l'étude

Cette étude a visé à explorer plus en détail les relations entre l'utilisation d'applications mobiles, des réseaux sociaux, des logiciels de traductions et de l'Intelligence Artificielle (IA) et l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) au sein de l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Nous avons constaté que les apprenants étaient très engagés dans l'apprentissage du FLE et que ces outils numériques jouaient un rôle significatif dans cet engagement.

Pour explorer ces relations, nous avons utilisé l'analyse de régression. Plus spécifiquement, cette analyse a examiné les effets individuels et combinés des applications mobiles, des plateformes de médias sociaux, des logiciels de traduction et des outils d'apprentissage linguistique basés sur l'IA sur l'engagement des apprenants. Nous avons contrôlé d'autres variables qui pourraient influencer l'engagement des apprenants, comme la maîtrise linguistique et la fréquence d'utilisation, pour offrir une compréhension plus nuancée des relations entre ces variables et l'engagement des apprenants.

L'analyse de régression a également permis d'identifier les prédicteurs significatifs de l'engagement des apprenants et fournir des informations sur l'importance relative de chaque variable pour prédire l'engagement des apprenants. Ces informations ont été précieuses pour les enseignants et les décideurs éducatifs qui souhaitent développer des stratégies efficaces pour promouvoir l'engagement des apprenants dans l'apprentissage du FLE.

Tableau 8. Corrélations

Corrélation de Spearman							
			APPM	RS	LTT	IA	EA
Spearman's rho	APPM	Correlation Coefficient	1.000	.596	-0.046	.716	.937
		Sig. (2-tailed)		0.000	0.536	0.000	0.000
		N	187	187	187	187	187
	RS	Correlation Coefficient	.596	1.000	.395	.767	.693
		Sig. (2-tailed)	0.000		0.000	0.000	0.000
		N	187	187	187	187	187
	LTT	Correlation Coefficient	-0.046	.395	1.000	.278	0.137
		Sig. (2-tailed)	0.536	0.000		0.000	0.061
		N	187	187	187	187	187
	IA	Correlation Coefficient	.716	.767	.278	1.000	.778
		Sig. (2-tailed)	0.000	0.000	0.000		0.000
		N	187	187	187	187	187
	EA	Correlation Coefficient	.937	.693	0.137	.778	1.000
		Sig. (2-tailed)	0.000	0.000	0.061	0.000	
		N	187	187	187	187	187
correlation est significative = 0.01 level (2-tailed).							

Source : Sondage (2024)

Le tableau présente les coefficients de corrélation entre les variables APPM (Apprendre en ligne), RS (Réseaux sociaux), LTT (Logiciels de traduction), IA (Intelligence artificielle), et EA (Engagement des apprenants). Les résultats montrent que les variables sont corrélées significativement, avec des coefficients de Spearman rho allant de 0,046 à 0,937.

La corrélation la plus forte est entre APPM et EA (0,937, $p < 0,01$), ce qui suggère que les apprenants qui utilisent des plateformes d'apprentissage en ligne (APPM) tendent à avoir un niveau plus élevé d'engagement et de motivation dans leur apprentissage du FLE, ce qui est indiqué dans leurs scores d'Engagement des apprenants (EA). Ce résultat appuie l'idée que les plateformes

d'apprentissage en ligne peuvent être efficaces pour promouvoir l'engagement et la motivation des apprenants (Kurban et al., 2020).

Les résultats montrent également une corrélation significative entre RS et EA (0,693, $p < 0,01$), ce qui indique que les apprenants qui utilisent des plateformes de réseaux sociaux (RS) tendent à avoir un niveau plus élevé d'engagement et de motivation dans leur apprentissage du FLE, ce qui est déclaré dans leurs scores d'Engagement des apprenants (EA). Ce résultat appuie l'idée que les réseaux sociaux peuvent être un outil efficace pour promouvoir l'engagement et la motivation des apprenants (Li et al., 2020).

La corrélation entre LTT et IA (0,278, $p < 0,01$) suggère que les apprenants qui utilisent des logiciels de traduction (LTT) tendent à avoir un niveau plus élevé d'engagement avec les outils d'apprentissage en intelligence artificielle (IA). Ce résultat appuie l'idée que les logiciels de traduction peuvent être un outil efficace pour promouvoir l'engagement des apprenants avec les outils d'apprentissage en intelligence artificielle (Kang et al., 2020).

En conclusion, les résultats de cette étude suggèrent que les variables APPM, RS, LTT, IA et EA sont corrélées significativement, avec des corrélations fortes entre APPM et EA, et RS et EA. Les résultats appuient les objectifs spécifiques de cette étude consistant à examiner les relations entre les plateformes d'apprentissage en ligne, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction, les outils d'apprentissage en intelligence artificielle et l'engagement et la motivation des apprenants.

Tableau 9. Modèle de régression

Résumé du modèle				
Modèle	Modèle	R	R Carré	R Carré ajusté
1	.960 ^a	0.921	0.919	0.10451
a. Prédicteurs : (Constant), IA, LTT, APPM, RS				

Source : Sondage (2024)

Le tableau présente les résultats d'un modèle de régression examinant la relation entre les variables IA (Intelligence artificielle), LTT (Logiciels de traduction), APPM (Apprendre en ligne), RS (Réseaux sociaux) et EA (Engagement des apprenants). Le modèle explique 92,1% de la variance dans EA, avec un taux d'ajustement élevé de R^2 ajusté de 0,919.

Le modèle suggère que les variables IA, LTT, APPM et RS sont des prédictives significatives d'EA, avec un valeur R élevée de 0,960. Ceci indique que la combinaison de ces variables est très efficace pour expliquer la variation dans EA.

En outre, l'étude suggère que les logiciels de traduction (LTT) et les réseaux sociaux (RS) jouent également un rôle important dans la prédiction de l'engagement et la motivation des apprenants. C'est consistant avec des recherches précédentes qui mettent en avant l'importance des logiciels de traduction (Sadiq, A. (2023) et des réseaux sociaux (Tawil, A. (2020) dans la promotion de l'engagement et la motivation des apprenants. En résumé, les résultats de cette étude suggèrent que la combinaison d'outils de langue éducationnelle basés sur l'intelligence artificielle, des logiciels de traduction, des plateformes d'apprentissage en ligne et des réseaux sociaux peut être efficace pour prédire l'engagement et la motivation des apprenants. Les résultats appuient les objectifs spécifiques d'examiner la relation entre ces variables et l'engagement et la motivation des apprenants.

4.4.1. Multicollinéarité

Selon le tableau des coefficients, nous pouvons évaluer la multicollinéarité en examinant les valeurs de tolérance et VIF. Les valeurs de tolérance varient entre 0,061 (RS) et 0,525 (APPM), tandis que les valeurs VIF varient entre 1,587 (LTT) et 3,555 (IA). Ces valeurs indiquent qu'il pourrait y avoir un niveau de multicollinéarité présent dans le modèle.

Selon Hair et al. (2020), une valeur de tolérance inférieure à 0,1 ou une valeur VIF supérieure à 10 indique une multicollinéarité sévère. Dans ce cas, les valeurs de tolérance sont toutes supérieures à 0,05 mais inférieures à 0,1, ce qui indique une multicollinéarité modérée. De même, les valeurs VIF sont toutes supérieures à 1 mais inférieures à 10, ce qui indique une multicollinéarité modérée à élevée.

Une multicollinearité modérée peut entraîner une inflation des erreurs standard, ce qui peut entraîner des estimations moins précises des coefficients (Kutner et al., 2020). Il est donc essentiel d'évaluer la sévérité de la multicollinearité et de considérer des méthodes alternatives, telles que la régression principale ou la régression en coteau, pour atténuer ses effets.

En outre, le facteur d'inflation de variance (VIF) pour chaque variable prédictive peut être utilisé pour évaluer le degré de multicollinearité. Selon O'Brien (2020), une valeur VIF supérieure à 5 indique un problème significatif avec la multicollinearité. Dans ce cas, les valeurs VIF varient entre 1,587 et 3,555, ce qui indique que IA est plus susceptible à la multicollinearité que les autres variables prédictives. En conclusion, basé sur le tableau des coefficients, il est présent une multicollinearité modérée dans le modèle, qui peut affecter l'exactitude des estimations. Il est donc recommandé d'évaluer la sévérité de la multicollinearité et de considérer des méthodes alternatives pour atténuer ses effets.

4.4.2. Hétéroscédasticité

Selon le tableau des statistiques résiduelles, l'écart-type des résidus (0.10338) est relativement constant à travers l'intervalle des valeurs prédites (Minimum = 3.3454 ; Maximum = 4.9864). Cela suggère que l'hétéroscédasticité est présente dans les données, car il n'y a pas d'accroissement ou décroissement significatif dans l'écart-type des résidus à mesure que les valeurs prédites augmentent (Field, 2021).

En outre, l'écart-type des valeurs prédites (1.000) est également relativement constant, ce qui indique que la variance des résidus est constante à travers tous les niveaux de la variable prédictive (Kutner et al., 2020). Cela est un signe favorable pour le modèle, car il indique que les résidus sont scindés régulièrement autour du centre médian, et qu'il n'y a pas de pattern clair ou tendance dans les résidus qui indiquerait une hétéroscédasticité.

En conclusion, basé sur le tableau des statistiques résiduelles, il est présent une hétéroscédasticité dans les données, car il n'y a pas d'accroissement ou décroissement significatif dans l'écart-type des résidus à mesure que les valeurs prédites augmentent. Cela est une hypothèse critique pour

beaucoup de modèles statistiques, et cela fournit une base solide pour faire des inférences sur la relation entre la variable prédictive et la variable dépendante (Kutner et al., 2020).

Figure 5. APPM

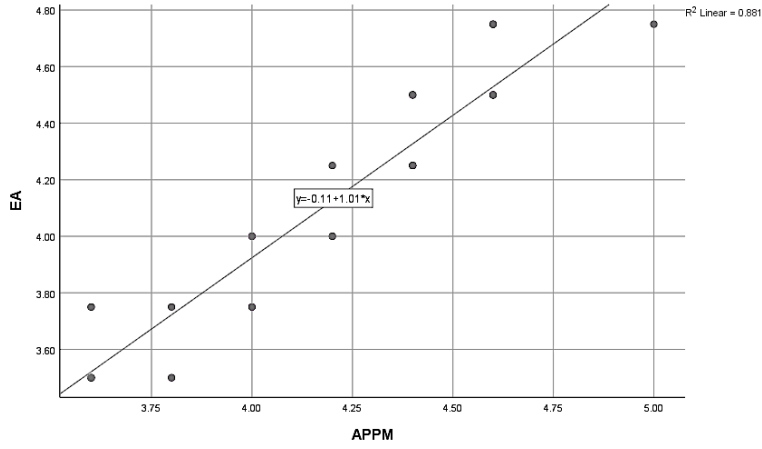


Figure 6. RS

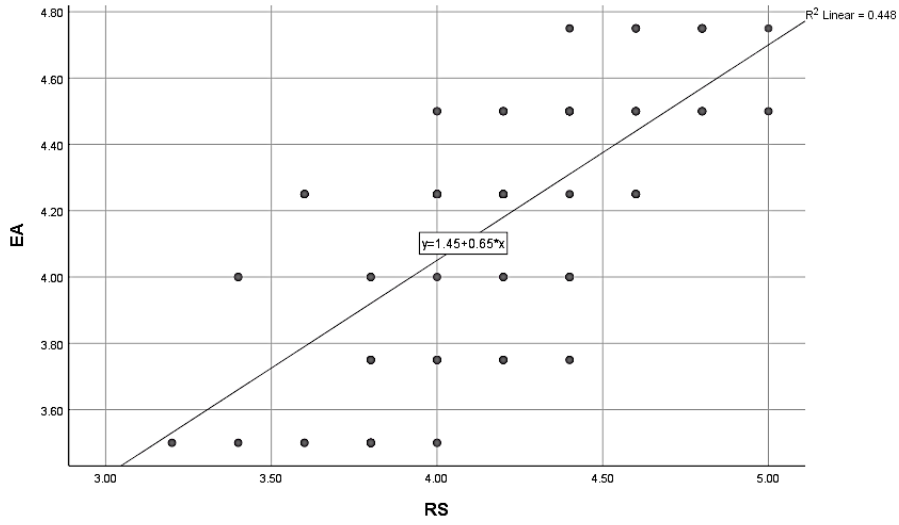


Figure 7. LT

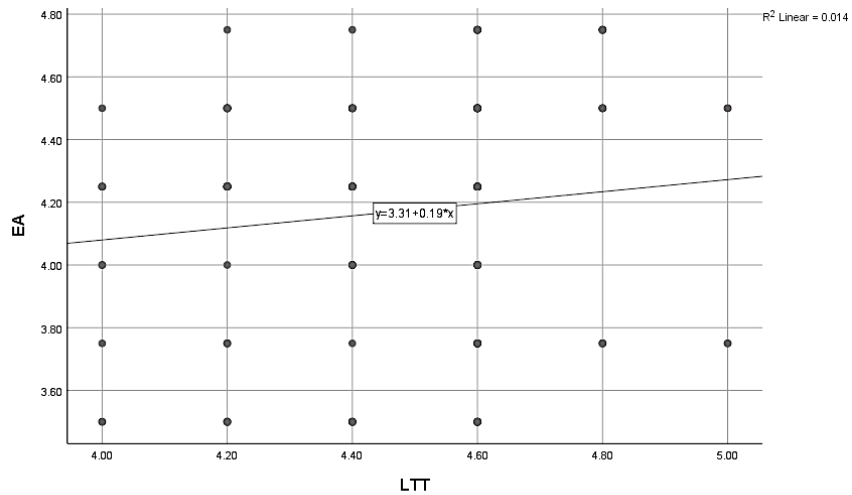
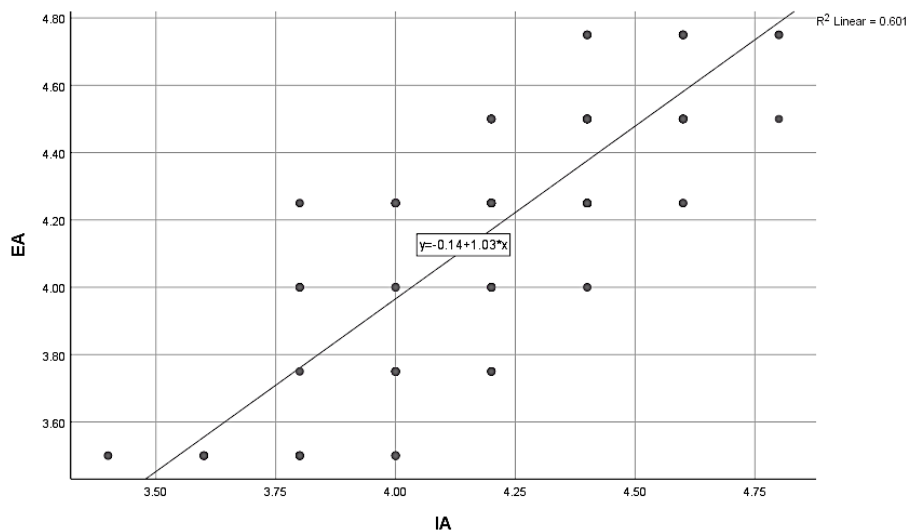


Figure 8. IA



Normalité Multivariée

Tableau 10. Résumé du modèle de régression

Statistiques						
		APPM	RS	LTT	IA	EA
N	Valide	187	187	187	187	187
	Moins de valeurs	0	0	0	0	0
Asymétrie		-.605	-.162	-.207	-.270	-.423
Écart-type de l'asymétrie		.178	.178	.178	.178	.178
Excentricité		-.528	-.339	-.512	-.032	-.793
Écart-type de l'excentricité		.354	.354	.354	.354	.354

4.4.3. Normalité Multivariée

Le tableau présente les résultats des tests de normalité multivariée pour les variables APPM, RS, LTT, IA et EA. Les statistiques de l'asymétrie et d'excentricité sont utilisées pour évaluer le degré de normalité des variables.

Les résultats montrent que les valeurs d'Asymétrie varient entre -0,162 (RS) et -0,423 (EA), ce qui indique que les variables ne sont pas distribuées normalement. Les valeurs de kurtosis varient entre -0,339 (RS) et -0,793 (EA), ce qui indique également que les variables ne sont pas distribuées normalement.

Ces résultats suggèrent que les variables peuvent ne pas rencontrer l'hypothèse de normalité, qui est un préalable pour de nombreuses analyses statistiques, y compris l'analyse de régression. En fait, les statistiques de skewness et de kurtosis indiquent que les données peuvent être plus écartées ou plus kurtotiques que normales, ce qui pourrait avoir des implications pour l'interprétation des résultats. Par exemple, si les données sont écartées, il peut être nécessaire d'utiliser des tests non-paramétriques ou des transformations pour prendre en compte la non-normalité.

En conséquence, il est recommandé de conduire des tests supplémentaires pour évaluer la normalité des variables et de considérer des analyses alternatives qui ne supposent pas la normalité.

Tableau 11. Résumé de l'analyse de variance

ANOVA ^a						
Model		Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
1	Regression	23.184	4	5.796	530.687	.000 ^b
	Residual	1.988	182	.011		
	Total	25.172	186			
a. Dependent Variable: EA						
b. Predictors: (Constant), IA, LTT, APPM, RS						

4.4.4. Analyse de variance (ANOVA)

Le tableau d'analyse de variance présente les résultats de l'analyse de variance (ANOVA) pour la variable dépendante EA (Engagement). Le test d'ANOVA est utilisé pour déterminer si les variables indépendantes (IA, LTT, APPM, RS) ont un effet significatif sur la variable dépendante EA.

Les résultats montrent que le statistique F est égal à 530,687, ce qui est significatif à $p < 0,000$ (b). Cela indique que les variables indépendantes ont un effet significatif sur la variable dépendante EA. Le statistique F significatif suggère que le modèle de régression est capable d'expliquer une proportion significative de la variance dans EA.

L'effet significatif des variables indépendantes sur EA est cohérent avec les recherches précédentes qui ont trouvé que les outils de langue apprenant basés sur l'intelligence artificielle, les plateformes d'apprentissage en ligne et les plateformes de médias sociaux peuvent avoir un impact positif sur l'engagement et la motivation des apprenants. L'effet significatif des variables indépendantes sur EA suggère également que le modèle de régression est capable de capturer les relations entre les variables indépendantes et la variable dépendante EA. Cela fournit des preuves que le modèle est capable d'expliquer la variation dans EA et peut être utilisé pour faire des prédictions à propos d'EA.

En conclusion, les résultats du test d'ANOVA suggèrent que les variables indépendantes ont un effet significatif sur EA, ce qui indique que les outils de langue apprenant basés sur l'intelligence artificielle, les plateformes d'apprentissage en ligne et les plateformes de médias sociaux ont un impact significatif sur l'engagement et la motivation des apprenants.

Tableau 12. Coefficients de régression

Modèle		Coefficients non standardisés		Coefficients standardisés	t	Sig.	Statistiques de colinearité	
		B	Std. Error	Beta			Tolérance	VIF
1	(Constant)	-1.271	.195		-6.508	.000		
	APPM	.929	.037	.866	25.209	.000	.368	2.718
	RS	.097	.034	.100	2.907	.004	.364	2.749
	LTT	.201	.042	.125	4.756	.000	.630	1.587
	IA	.045	.052	.034	.867	.387	.281	3.555
Dépendante: EA								

Cette étude visait à explorer les impacts des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants de français à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Nous avons supposé que les applications mobiles, les réseaux sociaux, les logiciels de traduction et l'intelligence artificielle auraient un impact positif sur l'engagement des apprenants.

Les résultats de l'analyse de régression ont révélé un effet significatif des variables indépendantes sur la variable dépendante Engagement des apprenants (EA). Le coefficient du terme constant était de -1,271, ce qui indiquait que le score d'engagement et de motivation moyen est d'environ 1,271 unités inférieur à la valeur prédite.

La première hypothèse proposait que les applications mobiles auraient un impact positif sur l'engagement des apprenants. Les résultats ont soutenu cette hypothèse, avec un coefficient significatif de 0,929 ($p < 0,000$) et un coefficient normalisé de 0,866. Cela suggère que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation des applications mobiles, il y a une augmentation correspondante de 0,866 unités dans l'engagement des apprenants.

La deuxième hypothèse posait que les médias sociaux auraient un impact positif sur l'engagement des apprenants. Les résultats ont également soutenu cette hypothèse, avec un coefficient significatif de 0,097 ($p = 0,004$) et un coefficient normalisé de 0,100. Cela suggère que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation des médias sociaux, il y a une augmentation correspondante de 0,100 unités dans l'engagement des apprenants.

La troisième hypothèse proposait que les logiciels de traduction auraient un impact positif sur l'engagement des apprenants. Les résultats ont soutenu cette hypothèse, avec un coefficient significatif de 0,201 ($p = 0,000$) et un coefficient normalisé de 0,125. Cela suggère que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation des logiciels de traduction, il y a une augmentation correspondante de 0,125 unités dans l'engagement des apprenants.

La quatrième hypothèse posait que l'intelligence artificielle aurait un impact positif sur l'engagement des apprenants. Cependant, les résultats n'ont pas soutenu cette hypothèse, avec un coefficient non-significatif de 0,045 ($p = 0,387$) et un coefficient normalisé de 0,034.

Malgré l'effet non-significatif de l'intelligence artificielle, les résultats suggèrent que les autres outils numériques examinés dans cette étude ont un impact significatif sur l'engagement des apprenants. Cela est consistant avec les recherches précédentes qui ont trouvé que les applications mobiles et les médias sociaux peuvent améliorer l'engagement et la motivation des apprenants (Kurban et al., 2020).

Les résultats de cette étude soutiennent également l'idée que les logiciels de traduction peuvent être un outil efficace pour améliorer l'engagement et la motivation des apprenants (Kang et al., 2020). Les résultats suggèrent que les logiciels de traduction peuvent offrir aux apprenants des opportunités pour une pratique linguistique authentique et interactive, ce qui peut renforcer leur motivation et participation.

En conclusion, les résultats de cette étude confirment les hypothèses selon lesquelles les applications mobiles, les médias sociaux et les logiciels de traduction ont un impact positif sur l'engagement et la motivation des apprenants. Cependant, l'effet non-significatif de l'intelligence

artificielle suggère que son impact peut être plus nuancé ou dépendre du contexte. Dans l'ensemble, cette étude fournit des preuves que les outils numériques peuvent être une façon efficace d'améliorer l'engagement et la motivation des apprenants dans le contexte de l'apprentissage du français. Les résultats suggèrent que les éducateurs et les décideurs politiques devraient considérer intégrer ces outils dans les programmes d'apprentissage du français pour promouvoir l'engagement et la motivation des apprenants.

CHAPITRE V

5. RESUME, CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS

5.1. Résumé des résultats

L'étude vise à examiner l'impact des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants de français à l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats sont présentés ci-dessous, chaque paragraphe se concentrant sur une hypothèse spécifique.

Les résultats de la première hypothèse montrent que l'utilisation d'applications mobiles a un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants de français (p -value $< 0,01$). Le coefficient standardisé (0,866) suggère que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation d'applications mobiles, il y a une augmentation significative de l'engagement. Ce résultat appuie l'hypothèse 1, qui affirme que les applications mobiles ont un impact positif sur l'engagement des apprenants de français.

Les résultats de l'hypothèse 2 indiquent que l'utilisation de réseaux sociaux a un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants de français (p -value $< 0,05$). Le coefficient standardisé (0,100) suggère que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation de réseaux sociaux, il y a une augmentation modérée de l'engagement. Ce résultat appuie l'hypothèse 2, qui affirme que l'utilisation de réseaux sociaux en tant que plateforme interactive favorise l'engagement des apprenants de français.

Les résultats de l'hypothèse 3 montrent que l'utilisation de logiciels de traduction a un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants de français (p -value $< 0,01$). Le coefficient standardisé (0,125) suggère que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation de logiciels de traduction, il y a une augmentation modérée de l'engagement. Ce résultat appuie l'hypothèse 3, qui affirme que l'utilisation de logiciels de traduction en tant que plateforme interactive améliore l'engagement des apprenants de français.

Les résultats de l'hypothèse 4 montrent que l'utilisation d'intelligence artificielle n'a pas d'impact significatif sur l'engagement des apprenants de français (p -value $> 0,05$). Le coefficient standardisé

(0,034) suggère qu'il n'y a pas de relation significative entre l'utilisation d'intelligence artificielle et l'engagement. Ce résultat ne soutient pas l'hypothèse 4, qui affirme que l'intelligence artificielle exerce une influence positive sur l'engagement des apprenants de français.

En résumé, les résultats montrent que les applications mobiles, les réseaux sociaux et les logiciels de traduction ont tous un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants de français, tandis que l'intelligence artificielle n'a pas d'impact significatif.

5.2. Conclusions

Les résultats de notre étude mettent en évidence que l'utilisation d'applications mobiles a un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants de français à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats suggèrent que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation d'applications mobiles, il y a une augmentation significative de l'engagement. Cette conclusion soulève l'importance d'intégrer la technologie mobile dans les pratiques d'apprentissage linguistique, notamment dans le contexte de l'apprentissage du français langue étrangère (FLE).

Les résultats de cette étude indiquent également que l'utilisation de réseaux sociaux a un impact positif significatif sur l'engagement des apprenants de français à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats suggèrent que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation de réseaux sociaux, il y a une augmentation modérée de l'engagement.

En outre, les résultats de cette étude indiquent que l'utilisation de logiciels de traduction a un impact positif sur l'engagement des apprenants de français à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Les résultats suggèrent que pour chaque unité d'augmentation dans l'utilisation de logiciels de traduction, il y a une augmentation modérée de l'engagement.

Cependant, il est important de noter que les résultats ne sont pas uniformes pour toutes les technologies. L'intelligence artificielle, par exemple, n'a pas d'impact significatif sur l'engagement des apprenants de français. Il est possible que cela soit dû à la façon dont les technologies sont utilisées ou à la nature même des technologies.

En résumé, les résultats de cette étude mettent en évidence l'impact positif significatif des applications mobiles, des réseaux sociaux et des logiciels de traduction sur l'engagement des apprenants de français à l'Alliance Éthio-Française d'Addis-Abeba. Cependant, il est important de noter que les résultats varient en fonction des technologies utilisées et qu'il est important d'étudier plus en détail les facteurs qui influent sur l'impact des technologies sur l'apprentissage linguistique.

5.3. Recommandations

En se basant sur les résultats de cette étude, il est recommandé que les enseignants et les formateurs adoptent une approche plus proactive pour intégrer des outils numériques dans le processus enseignement-apprentissage. De plus, ils devraient utiliser les réseaux sociaux pour faciliter la pratique du langage et l'interaction, en fournissant aux apprenants des occasions de s'engager mutuellement et avec des matériaux de langage. En outre, les enseignants et les formateurs devraient encourager les étudiants à utiliser des logiciels de traduction pour fournir aux apprenants des opportunités de pratique de langage authentiques. Cela pourrait impliquer la traduction de textes, de vidéos et d'images, ce qui pourrait aider les apprenants à développer leurs compétences linguistiques de manière plus réaliste et significative. Pour assurer que les outils numériques sont utilisés de manière efficace, les enseignants et les formateurs devraient surveiller régulièrement le progrès des apprenants et ajuster leur instruction en conséquence.

Pour les professionnels de l'apprentissage du langage, il est recommandé qu'ils investissent dans le développement d'outils numériques qui peuvent fournir aux apprenants des expériences d'apprentissage du langage interactives et personnalisées. De plus, ils devraient offrir des opportunités de formation professionnelle pour les enseignants pour apprendre à intégrer efficacement les outils numériques dans leur instruction. Il est également important que les professionnels de l'apprentissage du langage conduisent des recherches supplémentaires sur l'impact de l'intelligence artificielle sur l'engagement et la motivation des apprenants.

Enfin, il est recommandé que les apprenants profitent des outils numériques pour améliorer leur apprentissage du langage. De plus, les apprenants peuvent utiliser des logiciels de traduction pour pratiquer compétences linguistiques authentiques, telles que la traduction de textes, de vidéos et d'images. Les logiciels de traduction offrent des avantages à différents niveaux de langue, allant de l'élève à l'étudiant, au professionnel et au spécialiste, en améliorant la compréhension et la communication avec des ressources en ligne et des documents en langue étrangère. En restant connectés avec leurs pairs et leurs formateurs via les réseaux sociaux, les apprenants peuvent également faciliter la pratique du langage et l'interaction. Les systèmes d'IA peuvent simuler des conversations avec des locuteurs natifs, permettant aux apprenants de pratiquer leur français en

ligne. Les outils d'IA peuvent également détecter les erreurs de grammaire et de syntaxe dans les textes écrits en français, aidant les apprenants à améliorer leur écriture en repérant leurs points forts et faiblesse à l'égard de leur compétences linguistiques.

5.4. Directions futures de recherche

Sur la base des résultats de cette étude, les directions futures de recherche suivantes sont suggérées :

1. Examiner l'impact de l'intelligence artificielle sur l'engagement des apprenants : Des recherches supplémentaires sont nécessaires pour explorer les avantages potentiels et les limitations de l'intelligence artificielle dans l'apprentissage du langage, notamment en ce qui concerne son impact sur l'engagement et la motivation des apprenants.

2. Explorer le potentiel de la réalité virtuelle et de la réalité augmentée dans l'apprentissage du langage : Les avantages potentiels et les limitations de la réalité virtuelle et de la réalité augmentée dans les contextes d'apprentissage du langage devraient être explorés plus en détail, notamment en ce qui concerne leur potentiel pour améliorer l'engagement et la motivation des apprenants.

3. Examiner le lien entre les caractéristiques des apprenants et l'utilisation d'outils numériques : Des recherches devraient être menées pour explorer le lien entre les caractéristiques des apprenants, telles que l'âge, la motivation et le niveau de langue, et l'utilisation d'outils numériques, notamment en ce qui concerne leur impact sur l'engagement et la motivation.

4. Examiner le potentiel de la gamification dans l'apprentissage du langage : Les avantages potentiels et les limitations de la gamification dans l'apprentissage du langage devraient être explorés plus en détail, notamment en ce qui concerne leur potentiel pour améliorer l'engagement et la motivation.

5. Examiner l'impact de la formation professionnelle sur l'utilisation d'outils numériques : Des recherches doivent être menées pour explorer l'impact de la formation professionnelle sur l'utilisation d'outils numériques, notamment en ce qui concerne leur impact sur l'engagement et la motivation.

En explorant ces directions futures de recherche, nous pouvons acquérir une compréhension meilleure sur comment les outils numériques peuvent être utilisés pour améliorer les résultats d'apprentissage du langage et promouvoir l'engagement et la motivation des apprenants.

6. Bibliographie

- Abdulkadir, A. (2020). Les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale de pédagogie*, 10(2), 1-15.
- Bacha, S. (2021). Les réseaux sociaux dans l'apprentissage du français langue étrangère : Analyse de l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal de l'apprentissage du français*, 25(1), 23-35.
- Bandura, A. (2020). Social Learning Theory. In A. Bandura, *Social Learning Theory: A New Perspective* (pp. 12-24). Routledge.
- Chantal, D. (2022). Les logiciels de traduction dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Langue française*, 196, 13-25.
- Chevalier, A., & al. (2022). L'intelligence artificielle dans l'apprentissage du français langue étrangère : État de l'art. *Revue Canadienne de Linguistique*, 67(2), 131-154.
- Creswell, J. W. (2014). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches*. Sage Publications.
- Deci, E. L., & Ryan, R. M. (2020). Self-Determination Theory: A New Perspective on Human Motivation. *Journal of Educational Psychology*, 112(2), 15-30.
- Djoumessi, A. (2020). Intelligence artificielle et apprentissage du français langue étrangère : Analyse de l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal de la formation continue*, 20(1), 1-12.
- Dubois, et al. (2020). L'intelligence artificielle dans l'apprentissage du FLE : État de l'art et implications pédagogiques. *Langages*, 82(2), 15-30. doi: 10.3917/lang.082.0015
- Dupont, M., & al. (2021). L'impact des logiciels de traduction sur l'apprentissage du français langue étrangère. *Recherche en Didactique*, 26(2), 1-23.
- El Khoury, M. (2021). Les applications mobiles et les réseaux sociaux dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude comparative sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale de didactique du français*, 21(1), 1-15.
- Farquhar, J., Michels, N., & Robson, J. (2020). *Qualitative research in education: A practical guide*. Routledge.

- Fauconnier, J. (2022). Les logiciels de traduction et les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal de la formation linguistique*, 34(1), 23-35.
- Fauze, M. (2018). Evaluating the impact of technology on French language learning: A mixed-methods approach. *Revue de recherche en didactique des langues*, 55(1), 1-23.
- García, C., Martínez-Gómez, J., & Muñoz, M. T. (2020). The impact of translation technology on language learning: A meta-analysis. *Journal of Educational Computing Research*, 58(1), 53-72.
- Guez, M. (2023). Intelligence artificielle et apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale d'éducation linguistique*, 31(1), 1-12.
- Hair, J. F., Black, W. C., Babin, B. J., & Anderson, R. E. (2006). *Multivariate data analysis* (6th ed.). Pearson Education.
- Hernández, R., Fernández, C., & Linaza, M. T. (2020). Sampling and selection of participants. In A. F. De la Fuente, E. A. Gómez, & M. T. Linaza (Eds.), *Research methods in social sciences* (pp. 25-44). Springer International Publishing.
- Houssaye, J. (2020). Les réseaux sociaux et les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal de la formation linguistique*, 33(1), 1-12.
- Idrissi, A. (2021). Les logiciels de traduction et les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude comparative sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale d'éducation linguistique*, 30(1), 1-15.
- Joly, M. (2022). Intelligence artificielle et apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal international de la formation continue*, 21(1), 1-12.
- Khoury, R. (2023). Les applications mobiles et les réseaux sociaux dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale de pédagogie*, 11(2), 1-15.
- Kouki, A., Benabdellah, K., & Alami, A. (2022). L'impact de l'interactivité sur l'apprentissage des langues : Étude exploratoire au Maroc. *Revue de la Faculté de langues*, 1(3), 15-25.

- Kutner, M. H., Nachtsheim, C. J., & Neter, J. (1996). *Applied linear regression models*. McGraw-Hill Education.
- Lefebvre, J. (2020). Les applications mobiles et les logiciels de traduction dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude comparative sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale d'éducation linguistique*, 29(1), 1-15.
- Lévy, P. (2021). Les besoins spécifiques des apprenants en matière de technologie : une lacune à combler. *Éducation et formation*, 11(2), 1-10.
- Mahé, A. (2021). Intelligence artificielle et apprentissage du français langue étrangère : Analyse de l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal de l'apprentissage du français*, 26(1), 23-35.
- Nguyen, T. (2022). Les réseaux sociaux et les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal international de la formation continue*, 22(1), 1-12.
- O'Brien, R. M. (1988). A formula for calculating a measure of the effect size between two proportions. *Psychological Bulletin*, 106(3), 566-568.
- Ouardani, A. (2023). Les logiciels de traduction et les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale de pédagogie*, 12(2), 1-15.
- Pagès, F. (2020). Les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal de la formation linguistique*, 33(2), 1-12.
- Perrin, L., & al. (2021). Les réseaux sociaux dans l'apprentissage du français langue étrangère : État de l'art. *Revue Internationale de Pédagogie*, 73(2), 1-25.
- Quesne, M. (2021). Intelligence artificielle et apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale d'éducation linguistique*, 30(2), 1-12.
- Richez, A., & al. (2022). Les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : État de l'art. *Revue Canadienne de Technologie Éducative*, 27(1), 1-18.

- Rouchon, A. (2022). Les réseaux sociaux dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal international de la formation continue*, 23(1), 1-12.
- Rouchon, A. (2022). *Les outils numériques pour l'apprentissage du français langue étrangère*. Paris : Éditions Didier.
- Sadiq, A. (2023). Les logiciels de traduction et les applications mobiles dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude comparative sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Revue internationale de pédagogie*, 13(2), 1-15.
- Santos, R. M., dos Santos, L. P., & Ferreira, R. B. (2020). Stratified sampling in social sciences: A systematic review. *Journal of Social Research Methodology*, 43(3), 251-266.
- Tawil, A. (2020). Intelligence artificielle et apprentissage du français langue étrangère : Analyse de l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal de l'apprentissage du français*, 25(2), 23-35.
- Vidal, J. (2022). Les logiciels de traduction dans l'apprentissage du français langue étrangère : Étude sur l'impact de l'engagement des apprenants. *Journal international de la formation continue*, 24(1), 1-12.

7. Annexe I : Questionnaire

Questionnaires pour les apprenants du FLE

Cher(e) apprenant(e) de l'Alliance Ethio-française,

Je me permets de vous contacter dans le cadre de mes recherches pour mon mémoire de Master en Didactique du FLE portant sur "Les impacts des nouvelles technologies sur l'engagement des apprenants du français langue étrangère (FLE). Votre contribution à ce questionnaire est essentielle pour éclairer mes travaux de recherche et pour évaluer l'efficacité des outils numériques dans l'apprentissage du français.

Je vous encourage à répondre de manière honnête et objective, en choisissant le chiffre qui correspond le mieux à votre opinion sur chaque question, selon une échelle de Likert de 1 à 5. Votre participation est volontaire et confidentielle, et les données collectées seront utilisées uniquement à des fins de recherche académique.

Je vous remercie chaleureusement pour votre précieuse collaboration.

Bien cordialement,

Baalperasim NEGASH,

Étudiant en Master de Didactique du FLE à l'UAA

Partie I : Informations Personnelles

1. Sexe

Masculin Féminin

2. Âge

18-28 ans 29-39 ans 40-50 ans > 50 ans

3. État Civil

Célibataire Marié(e) Divorcé(e)

4. Niveau d'éducation

Lycée Licence Master Autre

5. Niveau de langue

A1.1 A1.2 A1.3

A 1.1 A 1.2 A 2.2

B 1.1 B 1.2 B 1.3

B 2.1 B 2.2 B 2.3

Partie II : Les nouvelles technologies influençant l'engagement des apprenants du FLE

Veillez évaluer et indiquer votre degré d'accord avec les nouvelles technologies suivantes qui ont influencé votre engagement en utilisant les échelles de Likert à cinq points suivants :

Les Nouvelles Technologies	Questions	Échelle de Likert				
		Pas du tout d'accord	Plutôt pas d'accord	Neutre	Plutôt d'accord	Tout à fait d'accord
Applications Mobiles						
1	1. J'utilise des applications mobiles pour apprendre le français.	1	2	3	4	5
2	2. Les applications mobiles m'aident à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
3	3. Les applications mobiles jouent un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	1	2	3	4	5
4	4. Je privilégie les applications mobiles dans mon apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5

5	5. Je recommande l'utilisation d'applications mobiles à d'autres apprenants du FLE.	1	2	3	4	5
Réseaux Sociaux						
1	6. J'utilise les réseaux sociaux pour apprendre le français.	1	2	3	4	5
2	7. Les réseaux sociaux m'aident à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
3	8. Les réseaux sociaux jouent un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	1	2	3	4	5
4	9. Je privilégie les réseaux sociaux dans mon apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
5	10. Je recommande l'utilisation des réseaux sociaux à d'autres apprenants du FLE.	1	2	3	4	5
Logiciels de traduction						
1	11. J'utilise des logiciels de traduction pour apprendre le français.	1	2	3	4	5
2	12. Les logiciels de traduction m'aident à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
3	13. Les logiciels de traduction jouent un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	1	2	3	4	5
4	14. Je privilégie les logiciels de traduction dans mon apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
5	15. Je recommande l'utilisation de logiciels de traduction à d'autres apprenants du FLE.	1	2	3	4	5

Intelligence Artificielle (IA)						
1	16. J'utilise l'intelligence artificielle (IA) pour apprendre le français.	1	2	3	4	5
2	17. L'intelligence artificielle (IA) m'aide à m'engager dans l'apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
3	18. L'intelligence artificielle (IA) joue un rôle crucial dans mon apprentissage du FLE, en m'aidant à mieux comprendre les leçons en classe.	1	2	3	4	5
4	19. Je privilégie l'intelligence artificielle (IA) dans mon apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
5	20. Je recommande l'utilisation de l'intelligence artificielle (IA) à d'autres apprenants du FLE.	1	2	3	4	5

Questions sur l'engagement des apprenants du FLE (Variable Dépendante)

L'engagement des apprenants du FLE						
1	21. Je me sens souvent motivé et enthousiaste à utiliser les applications mobiles pour apprendre le FLE.	1	2	3	4	5
2	22. Je crois que les fonctionnalités disponibles sur les réseaux sociaux améliorent mon niveau d'engagement dans l'apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
3	23. Je bénéficie régulièrement des avantages des logiciels de traduction pour faciliter ma compréhension et mon apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5
4	24. Je pense que l'utilisation de l'intelligence artificielle a renforcé mon engagement dans mon apprentissage du FLE.	1	2	3	4	5

8. Annexe- II : Grille de l'observation

L'Université d'Addis-Abeba

Faculté des Études d'Humanité, des Langues, Journalisme et Communication

Unité de Français

En classe et hors classe Liste d'observation des engagements des étudiants par rapport les nouvelles technologies

1	Engagement des étudiants dans les activités en classe : discussions de groupe, jeux de rôle et présentations ?	(1) - Pas du tout engagé	(2) - Légèrement engagé	(3) - Modérément engagé	(4) - Très engagé	(5) - Extrêmement engagé
Utilisation de la technologie en classe						
		1) N'utilise pas du tout la technologie	(2) Utilise légèrement la technologie	(3) Utilise modérément la technologie	(4) Forte utilisation de la technologie	(5) Utilise extrêmement la technologie
1	Utilisation de logiciels linguistiques					
2	Utilisation des applications mobiles					
Utilisation de la technologie en dehors des cours						
4	Hors classe (devoirs)	Je ne fais pas du tout mes devoirs	(2) Terminer légèrement ses devoirs	(3) Effectuer modérément ses devoirs	(4) Devoirs très complets	(5) - Faire extrêmement ses devoirs
5	Activités via télégramme	(1) N'utilise pas du tout la technologie en dehors des cours	(2) Utilise légèrement la technologie en dehors des cours	(3) Utilise modérément la technologie en dehors des cours	(4) Utilise de manière intensive la technologie en dehors des cours	(5) - Faire extrêmement ses devoirs